

УСТАВЪ БОЛЬНИЧНОЙ КАССЫ

ПРИ

Акціонерномъ Обществѣ Писчебумажной
Фабрики „КОЙЛЬ“.

Kõhila paberi wabriku Aktsiaseltsi juures
asuwat

== haigekassa ==
Põhjusfiri.

28/III 1914.

УСТАВЪ

больничной кассы при Акціонерномъ Обществѣ
Писчебумажной Фабрики „Койль“.

Kõhila paberi wabriku Aktiaseltsi juures
asutwa haigekassa

Põhjuskiri.

Ревель, 1913.

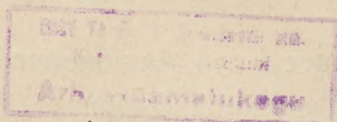
Печатано въ типографіи Авг. Миквиць.

Учрежденіе больничной кассы при Акц. О-вѣ писчебумажной фабрики „Койль“, въ им. Койль, Ревельскаго уѣзда, на основаніи настоящаго устава, разрѣшаю.

Ревель, Ноября 5 дня 1913 г.

Старшій Фабричный Инспекторъ
Эстляндской губерніи.

Н. Рутковский.



1966:4890

УСТАВЪ

больничной кассы при Акціонерномъ Обществѣ
Писчебумажной Фабрики „Койль“.

Положенія общія.

1. Больничная касса при Акціонерномъ О-вѣ Писчебумажной Фабрики „Койль“, Ревельскаго уѣзда, Койльской волости, того-же имѣнія имѣетъ цѣлью оказаніе вспомошествованія на основаніяхъ опредѣленныхъ Положеніемъ объ обезпеченіи рабочихъ на случай болѣзни (Собр. узак. 1912 г., ст. 1229).

Правленіе кассы находится въ имѣніи „Койль“, той-же волости, Ревельскаго уѣзда.

2. Больничная касса можетъ отъ своего имени приобрѣтать права по имуществу, въ томъ числѣ право собственности и другія права на недвижимыя имѣнія, вступать въ обязательства, искать и отвѣчать на судѣ.

3. Для предъявленія требованій и исковъ, основанныхъ на Положеніи объ обезпеченіи рабочихъ на случай болѣзни, полагается годичный срокъ.

Участники кассы.

4. Участниками кассы состоятъ всѣ, безъ различія пола и возраста, лица, подчиненныя дѣйствію Положенія объ обезпе-

**Kohila paberi wabriku Aktiaseltsi juures
asuja haigekassa**

Põhjustiri.

Üldised määrused.

1. Kohila paberi wabriku Aktiaseltsi, Tallinna kreisis, Kohila wallas, sellejama mõisa juures asuja haigekassa eesmärgiks on abiandmine neil alustel, mis Tööliste haiguse vastu finnitamise seaduses kindlaks on määratud (Sead. ja käskude kogu 1912 a. § 1229).

Kassa juhatus asub Kohila mõisas, Tallinna kreisis, sealsamas wallas.

2. Haigekassa võib oma nimel waranduslisi õigusi omandada, nende hulgas ka omandamise- ja teisi õigusi liikumata waranduse peale, kohustusi oma peale võtta, kohtus nõuda ja kosta.

3. Pärimiste ja nõudmiste fisseandmiseks, mis Tööliste haiguste vastu finnitamise seaduse peal põhjenuvad, on aastane tähtaeg.

Kassa liikmed.

4. Kassa liikmeteks on kõik isikud, ilma sugu ja wanaduse peale vaatamata, kes Tööliste haiguste vastu finnitamise seaduse alla käiwad

ченіи рабочихъ на случай болѣзни, кои по найму отъ владѣльца предпріятія заняты работами предпріятія или службою въ немъ. Не состоятъ участниками кассы тѣ изъ указанныхъ выше лицъ, кои наняты для исполненія случайныхъ работъ, продолжающихся не болѣе одной недѣли. Къ числу послѣднихъ относятся лица, принятыя въ предпріятіе на испытаніе, впредь до заключенія съ ними договора найма.

5. Во всѣхъ предусмотрѣнныхъ симъ уставомъ случаяхъ служащіе въ промышленномъ предпріятіи приравниваются къ рабочимъ.

6. Участіе въ кассѣ начинается со дня допущенія къ работѣ или службѣ.

Примѣчаніе. При учрежденіи кассы участіе въ кассѣ начинается со дня открытія ея дѣйствій. День, съ коего начинается производство удержаній и выдача пособій, опредѣляется общимъ собраніемъ.

7. Участіе въ кассѣ прекращается со дня прекращенія или расторженія договора найма.

Примѣчаніе. Съ прекращеніемъ или расторженіемъ договора найма во время болѣзни участниковъ кассы, сии послѣдніе не теряютъ права на полученіе причитающагося имъ по случаю этой болѣзни пособія въ теченіе сроковъ, статьями 14 и 15 установленныхъ. Равнымъ образомъ, въ случаѣ смерти участниковъ кассы, съ коими во время ихъ болѣзни былъ прекращенъ или расторгнутъ договоръ найма, выдается установленное статьею 16 пособие на покрытіе расходовъ по погребенію этихъ лицъ, если они по день своей смерти получали пособие отъ кассы.

8. Завѣдывающій (владѣлецъ или управляющій) предпріятіемъ извѣщаетъ правленіе кассы о всѣхъ вновь нанятыхъ лицахъ, подлежащихъ привлеченію къ участию въ кассѣ (ст. 4 и 5), съ указаніемъ срока, съ котораго они наняты, а также о всѣхъ участникахъ кассы, съ которыми прекращенъ договоръ найма. Равнымъ образомъ завѣдывающимъ предпріятіемъ доставляются, по запросу правленія кассы, всѣ свѣдѣнія, касающіяся заработка участниковъ кассы, при чемъ о лицахъ, коихъ годовое содержаніе превышаетъ 1500 рублей свѣдѣнія эти сообщаются только до 1500 рублей. Несогласія между владѣльцемъ предпріятія и прав-

ja kes ettemõtja poolt on ettemõttesse töösse palgatud ehk ettemõtte teenistuses on. Ülemal nimetatud isikutest ei käi kassa liikmete hulka need mitte, kes on palgatud juhusliste tööde peale, mis üle ühe nädala ei kesta. Viimaste hulka loetakse ka need isikud, kes ettemõttesse proovi peale on mõetud, seni kui nendega tööleping ei ole maha tehtud.

5. Kõigis jelles põhjuskirjas ettenähtud juhtumistes arvatakse tööstuse ettemõtte teenijad tööliste sarnasteks.

6. Kassast osavõtmine algab töösse ehk teenistusesse astumise päevast peale.

Tä h e n d u s. Kassas asutamise korral algab kassast osavõtmine selle tegemise algamise päevast peale. Päev, millal hakatakse palgast mahavõtma ja abi andma, määratakse peakoosolekul ära.

7. Kassast osavõtmine lõpeb jell päeval, millal tööleping lõpetatakse ehk murtakse.

Tä h e n d u s. Kui tööleping kassa liikmete haiguse ajal lõpetatakse ehk murtakse, siis ei kaota viimased mitte oma õigust abisaamise peale, mis neile selle haiguse korral nende tähtaegade jooksul antakse, nagu see §§ 14 ja 15 ära on tähendatud. Niisama ka kassa liikmete surma korral, kelledega haiguse ajal tööleping lõpetati ehk murti, antakse § 16 tähendatud abiraha nende matmise kulude katmiseks siis välja, kui nad kuni oma surmapäevani kassast abi saavad.

8. Ettemõtte juhataja (omanik ehk valitseja) annab kassa juhatusele kõigist neist uutest tööle mõetud isikutest teada, kes peavad kassa liikmeks (§§ 4 ja 5) hakkama, ühes aja ülestähendamisega, millal nad tööle on palgatud, niisama ka kõigist neist kassa liikmetest, kelledega tööleping ära lõpetati. Niisamuti annab ettemõtte juhataja, teateid kassa liikmete palga suuruse kohta kassa juhatuse järelepärimise peale, kus juures isikute üle, kellede aasta palk üle 1500 rubla on, antakse need teated ainult kuni 1500 rublani. Rahkumineks ettemõtte omaniku ja kassa juhatuse vahel, jelles § tähendatud teadete andmise aja ja korra kohta, otjustab Tööliste kinnitamise asjade komisjon ära.

леніемъ кассы относительно срока и порядка доставленія указанныхъ въ сей статьѣ свѣдѣній разрѣшаются Присутствіемъ по дѣламъ страхованія рабочихъ.

Примѣчаніе. При учрежденіи кассы, ко дню открытія ея дѣйствій, завѣдывающій предпріятіемъ сообщаетъ правленію кассы списокъ всѣхъ занятыхъ въ предпріятіи лицъ, подлежащихъ привлеченію къ участию въ кассѣ (ст. 4 и 5), а также всѣ необходимыя правленію кассы свѣдѣнія о работкѣ сихъ лицъ.

9. Экземпляръ устава выдается правленіемъ бесплатно участникамъ кассы, по ихъ требованію.

10. Общее собраніе больничной кассы можетъ постановить о выдачѣ участникамъ особыхъ книжекъ или иныхъ документовъ, служащихъ удостовѣреніемъ участія въ кассѣ. Форма и содержаніе этихъ документовъ опредѣляются общимъ собраніемъ.

Денежныя пособія участникамъ кассы.

11. Касса выдаетъ своимъ участникамъ денежныя пособія:

1) по случаю ихъ болѣзни или причиненнаго имъ несчастнымъ случаемъ увѣчья, влекущихъ за собою утрату трудоспособности;

2) по случаю родовъ — беременнымъ и роженицамъ, участникамъ кассы, и

3) по случаю смерти участниковъ — на ихъ погребеніе.

12. Если взносы участника опредѣляются по дѣйствительному его заработку, то денежное пособіе исчисляется по среднему дневному заработку за предшествующіе заболѣванію 6 платежныхъ сроковъ. Если-же взносы участника опредѣляются по разрядамъ, то денежное пособіе исчисляется по среднему размѣру дневныхъ заработковъ, установленныхъ для тѣхъ разрядовъ, по которымъ опредѣлялись взносы участника за предшествующіе заболѣванію 6 платежныхъ сроковъ.

Примѣчаніе 1. Если участіе въ кассѣ до заболѣванія продолжалось менѣе указаннаго въ сей статьѣ срока, то пособіе исчисляется по среднему размѣру дневного заработка за платежные сроки, соотвѣтствующіе времени участія въ кассѣ.

Täheendus. Kasja asutamise juures, selle avamise päeval, teatab ettevõtte juhataja kasja juhatuselale kõigi ettevõtte teenistusesse võetud isikute nimekirja, kes peavad kasjast osavõtma (§§ 4 ja 5), niisama ka kõik kasja juhatuselale tarvilikud teated nende isikute palga üle.

9. Põhjuskirja eksemplar antakse juhatuselale poolt kasja liikmetele ilma hinnata, nende nõudmise peale kätte.

10. Haigekasja peakoosolek võib otsustada liikmetele isearalisi raamatuid ja muid dokumente selle tõenduselaks välja anda, et nad kasja liikmed on. Nende dokumentide vorm ja sisu määratakse peakoosoleku poolt ära.

Raha-abi kasja liikmetele.

11. Kasja annab oma liikmetele rahalist abi:

1) nende haiguse korral ehk mõne õnnetuma juhtumise läbi saadud vigastamise korral, mille tagajärjeks töövõimu kaotamine on;

2) sünnitajatele ja raskejalgsetele naisliikmetele ja

3) liikmete surma puhul — nende matuste peale.

12. Kui liikmemaksud on määratud tõelise palga järele, siis arvatakse rahaabi kestmise päewapalga järele viimase 6 palgasaamise tähtaja jooksul enne haigeksjäämist. Kui aga liikmemaksud määratakse järlude järele, siis arvatakse rahaabi nende järlude kestmise päewapalga järele, millede järele kasja liikmemaksud viimase 6 palgasaamise tähtaja jooksul enne haigeksjäämist arwati.

Täheendus 1. Kui kasja liikmeks olemine enne haigeksjäämist lühemalt on kestnud, kui selles paragrahvis määratud, siis arvatakse rahaabi kestmise päewapalga järele kõige selle aja jooksul millal haige kasja liikmeks oli.

Примѣчаніе 2. Для исчисленія средняго дневнаго заработка сумма, дѣйствительно заработанная за указанное въ этой статьѣ время, исчисленная въ порядкѣ ст. 11 Положенія объ обезпеченіи рабочихъ дѣлится на число дней, въ кторые участникъ кассы выходилъ на работу за это же время.

13. Размѣръ денежнаго пособія по случаю болѣзни или увѣчья (ст. 11 п. 1) устанавливается въ предѣлахъ:

1) отъ половины до двухъ третей заработка заболѣвшаго участника, если на его иждивеніи находятся жена или недостижшія пятнадцатилѣтняго возраста дѣти законныя, узаконенныя, усыновленныя или внѣбрачныя, а равно воспитанники и пріемыши (Св. Зак., т. IX, Зак. Сост., ст. 570, прим., по Прод. 1906 г.), или недостижшіе пятнадцатилѣтняго возраста братья или сестры, круглыя сироты, или родственники въ прямой восходящей линіи, и

2) отъ четверти до половины заработка заболѣвшаго участника, — при всякомъ иномъ семейномъ его положеніи, если въ отношеніи такихъ участниковъ не состоится особаго постановленія общаго собранія кассы (ст. 21 п. 1).

14. Указанныя въ пунктѣ 1 статьи 11 денежныя пособія выдаются:

1) въ случаѣ болѣзни — съ четвертаго дня болѣзни по день выздоровленія, но не долѣе, какъ въ продолженіе двадцати шести недѣль; при повторныхъ заболѣваніяхъ — въ совокупности не долѣе, какъ въ продолженіе тридцати недѣль въ теченіе года, и

2) въ случаѣ увѣчья:

а) участникамъ кассы, не застрахованнымъ на основаніи Положенія о страхованіи рабочихъ отъ несчастныхъ случаевъ (Собр. узак. 1912 г., ст. 1230), а также тѣмъ участникамъ, на коихъ не распространяется дѣйствіе правилъ о вознагражденіи потерпѣвшихъ вслѣдствіе несчастныхъ случаевъ рабочихъ и служащихъ, а равно членовъ ихъ семействъ, въ предпріятіяхъ фабричнозаводской, горной и горнозаводской промышленности (Св. Зак., т. XI, ч. 2, Уст. Промышл., ст. 156¹⁹, прил., по Прод. 1906 г.), — въ продолженіе сроковъ, въ пунктѣ 1 указанныхъ, и

б) участникамъ кассы, застрахованнымъ на основаніи Положенія о страхованіи рабочихъ отъ несчастныхъ случаевъ и утра-

Tä h e n d u s 2. Kehtmiseks päewapalga wäljaarwamiseks jagatasse rahasumma, mis selles paragrahwis äratähendatud aja jooksul tõeliskult on ära teenitud ja mis wälja on rehtendatud Tööliste haiguse wastu finnitamise seaduse 11. paragrahwis äramääratud korra järele, nende päewade arwu peale ära, millede jooksul kassa liige tööl käis.

13. Rahaabi haiguse ehk wigastuse puhul (§ 11, p. 1): määratasse järgmistes piirides:

1) poolest kuni kahe kolmandikuni haigeksjäänud liikme palgast, kui tema kuulul elawad naine ehk alla 15-aastased seadusliised lapsed, seadustatud ehk wäljaspool abielu sündinud lapsed, niisama ka kaswanditud ja kasulapsed (Sead. fogu IX köide, Seisuste sead. § 570, tähendus 1906 a. järje järele), ehk alla 15-ne aasta wanaduses wennad ja õed, wapsed lapsed, ehk sugulased otsekohejes ülesminewas liinis, ja

2) meerandist kuni pooleni haigeksjäänud liikme palgast — iga sugusel teisel tema perekondlikel seisukorral, kui niisuguste liikmete kohta ei ole kassa peakoosoleku poolt iseäralist otsust tehtud (§ 21, p. 1).

14. § 11, punkt 1. tähendatud rahaabi antakse:

1) haiguse korral — neljandamast haiguse päewast peale kuni terweksjaamise päewani, aga mitte kauem, kui kahekümne kuue nädala jooksul; haiguse kordumise puhul — kolmõttes mitte kauem, kui kolmekümne nädala jooksul aastas, ja

2) wigastuse korral:

a) kassa liikmetele, kes ei ole mitte finnitatud Tööliste õnnetusejuhtumiste wastu finnitamise seaduse põhjal (Sead. ja käskude fogu 1912 aastast, § 1230), niisamuti ka neile liikmetele, kes ei käi õnnetusejuhtumiste läbi wabriku ja mäetööstuse ettemõttetes wigasaanud töölistele ja teenijatele ja nende perekondadele tasuandmise määruste alla (Sead. fogu, XI köide, 2. jagu, Tööstuse sead., § 156¹⁹, lisa 1906 a. järje järele), tähtaegade jooksul, mis 1. punktis tähendatud, ja

6) kassa liikmetele, kes on finnitatud Tööliste õnnetusejuhtumiste wastu finnitamise seaduse põhjal ja kes töödõimu ära kaotanud, nende

тившимъ трудоспособность при условіяхъ, предусмотрѣнныхъ въ означенномъ Положеніи, — со дня несчастнаго случая до дня выздоровленія, но не долѣе, какъ въ продолженіе тринадцати недѣль.

Пособія эти выдаются за дѣйствительно пропущенные заболѣвшимъ рабочіе дни, если по сему предмету не состоялось иного постановленія общаго собранія кассы (ст. 21 п. 3).

Примѣчаніе. Въ предусмотрѣнныхъ пунктомъ 6 настоящей статьи случаяхъ, если леченіе пострадавшаго не будетъ закончено въ теченіе тринадцати недѣль, правленіе больничной кассы, ко времени истеченія этого срока, увѣдомляетъ страховое товарищество о прекращеніи кассою выдачи пособія.

15. Размѣръ денежнаго пособия по случаю родовъ (ст. 11 п. 2) устанавливается въ предѣлахъ отъ половины до полного заработка участницы кассы. Пособіе это выдается: беременнымъ — въ продолженіе двухъ недѣль, предшествующихъ родамъ, и роженицамъ — въ продолженіе четырехъ недѣль, слѣдующихъ за родами. Правомъ на пособіе беременныя пользуются лишь за время, въ теченіе котораго онѣ въ дѣйствительности не исполняли работъ по найму. Правленію, съ утвержденія общаго собранія, предоставляется издавать общія правила о лишеніи денежнаго пособия, по случаю родовъ, роженицъ, приступившихъ къ работамъ по найму до истеченія четырехъ недѣль послѣ родовъ. Правомъ на денежное пособіе по случаю родовъ пользуются лишь тѣ участницы больничной кассы, кои состояли участницами этой кассы не менѣе трехъ мѣсяцевъ, предшествующихъ дню родовъ.

16. Размѣръ денежнаго пособия по случаю смерти (ст. 11 п. 3) устанавливается въ предѣлахъ отъ двадцатикратнаго до тридцатикратнаго дневного заработка умершаго участника кассы. Это пособіе предназначается на покрытіе расходовъ по погребенію и выдается тому, кто хоронитъ умершаго.

17. Денежное пособіе по случаю смерти застрахованнаго на основаніи Положенія о страхованіи рабочихъ отъ несчастныхъ случаевъ участника кассы, умершаго при условіяхъ, предусмотрѣнныхъ означеннымъ Положеніемъ, выдается больничною кассою за счетъ страхового товарищества въ размѣрѣ, преду-

tingimiste juures, mis tähendatud seaduses on ettenähtud, — õnnetuse juhtumise päewast peale kuni terveksaamiseni, kuid mitte kauem, kui kolmeteistkümmne nädala jooksul.

Need abirahad antakse nende päewade eest, millal haige tõelikult töös ei olnud, kui selles asjas ei ole kassa peakoosoleku poolt muud otsust tehtud (§ 21 punkt 3).

Täheendus. Sellesama paragrahwi 6 punktis ettenähtud juhtumistel, kui haige arstimisega kolmeteistkümmne nädala jooksul lõpule ei jõuta, teadustab haigekassa juhatus selle aja lõpuks finnituse seltsile abiandmise seismajätmisest kassa poolt.

15. Abiraha suuruse sünnitamise korral (§ 11, p. 2) määratakse kassa naisliikmetele tema poolest palgast kuni terve palga suuruseni. See abi antakse wälja: käima peal olejatele — kahe nädala jooksul enne sünnitamist, ja nurgawoodis olejatele — nelja nädala jooksul peale sünnitamist. Käima peal olejatel on õigus abisaamiseks ainult selle aja jooksul, millal nad töeste lepingu järele tööl ei olnud. Juhatusale antakse, peakoosoleku finnitusel, õigus, ütleüldiseid määrusi wälja anda, rahalise abiandmise ärawõtmise kohta, sünnitamise korral, nurga woodis olejatele, kes enne nelja nädala lõppu tööle on hakanud. Rahaabi saamiseks sünnitamise korral on ainult neil haigekassa naisliikmetel õigus, kes mitte alla kolme kuud enne sünnitamist ei ole kassa liige olnud.

16. Rahaabi surma korral (§ 11, p. 3) määratakse kahelikümnest kuni kolmekümme kordse ärasurnud kassaliikme päewapalga suuruses. See abi on määratud matmise kulude katmiseks ja antakse wälja sellele, kes surnu maha matab.

17. Tööliste õnnetusejuhtumiste wastu finnitamise seaduse põhjal finnitatud kassaliikme surma puhul, neil tingimistel, mis tähendatud seaduses on ettenähtud, antakse abiraha haigekassa poolt finnitamise seltsi arwel selles suuruses wälja, mis on eelmises (16) paragrahwis ette nähtud ja millest haigekassa juhatus finnituse seltsile teada annab.

смотрѣнномъ предыдущей (16) статьей, о чемъ правленіе больницы кассы извѣщаетъ страховое товарищество.

18. Больничная касса не оказываетъ предусмотрѣнныхъ въ пунктахъ 1 и 3 статьи 11 денежныхъ пособій тѣмъ изъ пострадавшихъ отъ несчастныхъ случаевъ участниковъ кассы, на коихъ распространяется дѣйствіе правилъ, приложенныхъ къ статьѣ 156¹⁹ (по Прод. 1906 г.) Устава о Промышленности.

19. Размѣръ денежныхъ пособій устанавливается ежегодно общимъ собраніемъ кассы, на годъ впередъ, въ предѣлахъ, указанныхъ въ статьяхъ 13, 15 и 16.

20. Выдача больничною кассою денежныхъ пособій, за исключеніемъ пособій на погребеніе (ст. 16), производится не менѣе одного раза въ недѣлю въ дни, опредѣляемые правленіемъ, по удостовѣреніи болѣзни, беременности или родовъ порядкомъ, установленнымъ правленіемъ. Общія правила подачи заявленій о болѣзни и представленія удостовѣреній о болѣзни, беременности или родахъ, а также правила объ отлучкахъ лицъ, пользующихся пособиями изъ кассы, устанавливаются общимъ собраніемъ кассы.

21. Общему собранію больничной кассы предоставляется постановлять: 1) что участникъ кассы, изъ числа лицъ, упомянутыхъ въ пунктѣ 2 статьи 13, при помѣщеніи его въ больницу, теряетъ право на полученіе денежнаго пособия (ст. 11 п. 1) или что пособие такому участнику можетъ быть уменьшено противъ низшаго размѣра, указанного въ пунктѣ 2 статьи 13; 2) что выдача денежныхъ пособій по случаю болѣзни производится ранѣе четвертаго дня болѣзни (ст. 14 п. 1); 3) что въ число дней, за которые выдается денежное пособие, могутъ быть зачтены также и праздники и дни перерыва въ работахъ предпріятія; 4) что лицо, выбывшее изъ кассы, сохраняетъ въ теченіе мѣсяца право на полученіе денежныхъ пособій въ наименьшихъ размѣрахъ, опредѣленныхъ въ статьяхъ 13, 15 и 16, при условіи, что это лицо не вступило въ число участниковъ другой кассы, и 5) что право на полученіе денежныхъ пособій всѣхъ видовъ или только нѣкоторыхъ изъ нихъ приобрѣтается послѣ пребыванія въ числѣ участниковъ кассы въ теченіе опредѣленнаго срока, не превышающаго двухъ недѣль.

Примѣчаніе 1. Содержащееся въ пунктѣ 4 настоящей статьи правило относится къ случаямъ заболѣванія и смерти

18. Haigekassa ei anna mitte § 11, p.p. 1 ja 3 ettenähtud abirahasi neile õnnetuste puhul wigasaanud liikmetele, kes käivad Tööstusseaduse paragrahv 156¹⁹ (1906 a. järje) juurde lijatud määruste alla.

19. Raha-abi suurus määratakse iga aasta kassa peakoosolekul aasta peale ette, neis piirides, mis paragrahvides 13, 15 ja 16 on näidatud.

20. Haigekassa poolt raha-abi väljaandmine, väljaarvatud abijaamine surma korral (§ 16), sünnib mitte vähem, kui üksford nädalas, juhatusel poolt määratud päewadel, haiguse, käima peal olemise ja nurgawoodis olemise kindlastegemise puhul selle korra järele, mis juhatuse poolt on ära määratud. Kassa peakoosolek annab üleüldised määrused selle kohta välja, kudas teatamisi tuleb anda haigustest ja tunnistusi ettenäidata haiguse, käima peal ja nurgawoodis olemise kohta, niisamuti ka nende isikute äraolemise kohta, kes kassa poolt abi saavad.

21. Haigekassa peakoosolek võib otsustada: 1) et kassa liige, nende isikute hulgaft, kes on aratähendatud paragrahwis 13, punkt 2, kaotab õiguse rahaabi saamise peale (§ 11, p. 1), kui tema haigemajasse on pandud, ehk et sellele liikmele võib abi anda alamal määral, kui paragrahwis 13-mas, punktis 2 on näidatud; 2) et abiraha väljaandmine haiguse korral sünnib enne haiguse neljandamat päewa (§ 14, p. 1); 3) et päewade hulka, millede eest abiraha antakse, ka pühad ja töö waheaja päewad ettevõtetes võivad loetud saada; 4) et isikul, kes kassaliikmete hulgaft on väljaastunud, jääb õigus kuu aja jooksul raha-abi saamise peale kõigewähemal määral, mis paragrahvides 13, 15 ja 16 on tähendatud, sel tingimisel, et see isik ei ole teise kassa liikmete hulka astunud, ja 5) et õigus igat seltsi ehk mõnda seltsi rahalise abi peale omandatakse ainult pärast seda, kui teatava tähtaja jooksul kassa liikmeks on olnud, misjagune tähtaeg mitte üle kahe nädala ei pea olema.

T ä h e n d u s 1. Selle paragrahwi 4-as punktis tähendatud määrus käib kassa liikmete haigeksjäämistele ja surma kohta, pärast

участника кассы послѣ выбытія изъ нея. Предусмотрѣнный означеннымъ (4) пунктомъ мѣсячный срокъ исчисляется со дня выбытія изъ кассы.

Примѣчаніе 2. Предусмотрѣнное пунктомъ 5 настоящей статьи правило не относится къ выдачамъ пособій по случаю родовъ беременнымъ и роженицамъ.

22. Общему собранію больничной кассы предоставляется постановлять, что участники кассы, нарушающіе уставъ или постановленія общаго собранія относительно порядка подачи заявленій болѣзни и исполненія заболѣвшими распоряженій врачебнаго персонала, пользующаго больныхъ, — могутъ быть лишаемы денежнаго пособія частью или полностью, либо подвергаемы денежному взысканію въ пользу больничной кассы. Размѣръ этого взысканія опредѣляется въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ постановленіемъ правленія кассы и не можетъ превышать трехъ рублей за каждое нарушеніе; означенное постановленіе правленія сообщается владѣльцу предпріятія, который удерживаетъ, при ближайшемъ платежѣ заработка, наложенное взысканіе.

23. Участники кассы, болѣзнь коихъ вызвана ими умышленно или уголовно-наказуемымъ участіемъ какъ въ насильственныхъ дѣйствіяхъ, такъ и въ дракахъ, не имѣютъ права на полученіе денежнаго пособія изъ средствъ больничной кассы.

Врачебная помощь участникамъ кассы.

24. Больничная касса, по соглашенію съ владѣльцемъ предпріятія, можетъ принимать на себя оказаніе участникамъ кассы, на точномъ основаніи статей 45—47 Положенія объ обезпеченіи рабочихъ на случай болѣзни, первоначальной врачебной помощи при внезапныхъ заболѣваніяхъ и несчастныхъ случаяхъ, а также амбулаторнаго и больничнаго (кочнаго) леченія и родовспоможеніе.

25. Для предоставленія своимъ участникамъ врачебной помощи, больничная касса можетъ, самостоятельно или совмѣстно съ другими кассами: 1) устраивать и содержать собственныя амбулаторіи, пріемные покои, больницы и родильные пріюты и 2) входить въ соглашенія съ городскими и земскими обществен-

kasjast wäljaastumist. Ülemal tähendatud 4-as punktis ettenähtud ühekuuline tähtaeg loetakse kasjast wäljaastumise päewast peale.

T ä h e n d u s 2. Selle paragrahwi 5-as punktis ettenähtud määrus ei ole maksew abiandmistele juures käima peal ja nurgawoodis olemise korral.

22. Haigekassa peakoosolekule jäetakse õigus otsustada, et kasja liikmed, kes põhjustirja ja peakoosoleku otsusi murravad, mis haiguse üle teatamiste korra ja nende arstide käskude täitmise kohta käiwad, kes haigeid rawitsewad, — wõiwad abirahast kas osalt ehk täielikult ilma jääda ehk maksawad haigekassa heaks rahatrahwi. Selle trahwi suurus määratakse igal üksikul juhtumisel kasja juhatuse poolt ära ja ei tohi üle kolme rubla olla iga üksiku korra eest; nimetatud kasja juhatuse otsus antakse ettemõtte omanikule teada, kes lähemal palgamatsumise ajal määratud trahwi palgast maha arwab.

23. Kasjaliiikmetel, kellede haigus meelega on tehtud ehk kaelaõhtu-likult karistatavates wägiwaldsetes tegewustes ja katelustes on saadud, ei ole õigust raha-abi saada haigekasjast.

Arstiabi andmine kasja liikmetele.

24. Haigekassa wõib, ettemõtte omaniku nõusolemisel, Tööliste haiguse vastu kinnitamise seaduse paragrahvide 45—47 kindlal alusel, oma peale wõtta efsialgse arstiabi andmise kasja liikmetele, äkiliste haigeksjäämistele ja õnnetuste kordadel, niisama ka ambulatorilise ja haigemajas (haigewoodis) arstimise ja sünnitamise abi.

25. Haigekassa wõib, et kasja liikmetele arstlikult abi anda, iseseiswalt ehk teiste kasjadega ühes: 1) korraldada ja ülewaltpidada oma ambulatooriumi, haigete wastuwõtmise ruumi, haige- ja sünnitamisemajasi; 2) lepingusse astuda linna- ja maa-omawalitsustega ja teiste sellekohaste asutustega, niisama ka era haigemajadega.

ными управленіями или соотвѣтствующими имъ учрежденіями, а также съ частными лечебными заведеніями.

26. Въ случаѣ принятія на себя больничною кассою оказанія участникамъ ея врачебной помощи, если между кассою и городскими и земскими общественными управленіями или соотвѣтствующими имъ учрежденіями не состоится соглашенія о размѣрѣ платы за больничное (коечное) леченіе участниковъ кассы и за родовспоможеніе въ принадлежащихъ названнымъ управленіямъ и учрежденіямъ лечебныхъ заведеніяхъ, то больничная касса возмѣщаетъ симъ управленіямъ и учрежденіямъ расходы за предоставленное участникамъ кассы въ теченіе времени, указаннаго въ законѣ (ст. 45 Полож. обезпеч. рабоч. на случ. болѣзни), больничное леченіе по установленной Присутствіемъ по дѣламъ страхованія рабочихъ суточной стоимости содержанія и леченія больного въ принадлежащихъ упомянутымъ управленіямъ и учрежденіямъ лечебныхъ заведеніяхъ.

Вспомоществованіе членамъ семействъ участниковъ кассы.

27. Общему собранію больничной кассы предоставляется постановлять, что касса принимаетъ на себя расходы по предоставленію врачебной помощи членамъ семействъ участниковъ кассы, состоящимъ на ихъ иждивеніи, а также, что она выдаетъ симъ лицамъ пособія по случаю болѣзни и на погребеніе, а сверхъ того пособія женамъ участниковъ, по случаю родовъ.

Общее собраніе можетъ постановить о принятіи кассою на себя оказанія всѣхъ видовъ вспомошествованія, предусмотрѣнныхъ сею статьею, или же только нѣкоторыхъ изъ нихъ.

На покрытіе означенныхъ въ настоящей статьѣ расходовъ общее собраніе можетъ назначать не болѣе третьей части общей суммы поступающихъ въ кассу въ теченіе года взносовъ участниковъ и приплатъ владѣльца. Сумма, предназначенная на покрытіе расходовъ по оказанію вспомошествованія членамъ семействъ участниковъ кассы, вносится въ смѣту при представленіи ея на утвержденіе общаго собранія.

28. Размѣры врачебной помощи и денежныхъ пособій членамъ семействъ участниковъ кассы устанавливаются ежегодно

26. Kui haigekassa oma peale on võtnud arstlike abiandmise kassa liikmetele, ja kui kassa ei ole linna- ja maa-omavalitsustega, ega sellekohaste asutustega kokkuleppinud haigemajas (haigewoodis) arstimise, niisama ka sünnitamise abiandmise tasu suuruse kohta nimetatud walitsuste ja asutuste haigemajades, siis annab haigekassa neile walitsustele ja asutustele kassa liikmete rawitsemise eest seaduses näidatud aja jooksul (§ 45, Tööliste haiguse wastu kinnitamise seaduses), tasu selles suuruses, mis Tööliste kinnitamise asjade komisjoni poolt õõ-päewase ülespidamise ja arstimise eest nimetatud walitsuste ja asutuste haigemajades kindlaks on määratud.

Abiandmine kassa liikmete perekondadele.

27. Haigekassa peakoosolekule jäetakse õigus otsustada, et kassa võtab oma kanda kassa liikmete perekondadele arstiabi andmise kulud, kui nad kassa liikmete kulul elavad, niisama ka, et kassa annab abiraha nende perekonna liikmetele haiguse korral ja matmiseks, peale selle veel kassa liikmete naistele sünnitamise korral.

Peakoosolek võib otsustada, et kassa võtab oma peale kõik abiandmise viisid, mis selles paragrahvis on ette nähtud, ehk ainult mõned neist.

Selles paragrahvis nimetatud kulude katmiseks võib peakoosolek määrata mitte rohkem kui üks kolmandik üleüldisest summast, mis kassasse liikmemaksudest ja omaniku juurdemaksudest kokku aasta jooksul sisse tuleb. Rahasumma, mis kassa liikmete perekondadele abiandmise kulude katmiseks on määratud, võetakse eelarvesse ülesse, kui viimane peakoosolekule kinnitamiseks ette pannakse.

28. Kui palju kassa liikmete perekondadele arsti- ja raha-abi tuleb anda, määratakse iga aasta peale kassa peakoosolekul ette ära, kus juures

общимъ собраніемъ кассы, на годъ впередъ, съ соблюденіемъ слѣдующихъ правилъ:

1) размѣръ денежныхъ пособій не долженъ превышать половины той суммы, которая установлена для участниковъ кассы въ случаѣ ихъ заболѣванія, беременности и смерти (ст. 11);

2) продолжительность больничнаго (коечнаго) леченія не можетъ превышать двухъ мѣсяцевъ со дня заболѣванія.

Эти пособія могутъ быть выдаваемы на руки какъ самимъ участникамъ кассы и членамъ ихъ семействъ, такъ и лицамъ, коимъ правленіе больничной кассы признаетъ возможнымъ вручить деньги для передачи нуждающемуся въ пособіи.

29. Если окажется, что расходы по предоставленію вспоможенія членамъ семействъ участниковъ кассы превышаютъ третью часть поступающихъ въ теченіе года въ кассу взносовъ и приплатъ, то правленіе созываетъ общее собраніе кассы, которое должно постановить или объ увеличеніи взносовъ участниковъ въ предѣлахъ, указанныхъ статьею 31, или о сокращеніи размѣровъ вспоможенія членамъ семействъ участниковъ кассы, или о прекращеніи оказанія всѣхъ или только нѣкоторыхъ видовъ сего вспоможенія.

Средства кассы.

30. Средства больничной кассы образуются: 1) изъ взносовъ участниковъ и приплатъ владѣльца предпріятія; 2) изъ доходовъ съ имущества кассы; 3) изъ пособій и пожертвованій; 4) изъ денежныхъ взысканій, налагаемыхъ правленіемъ кассы (ст. 22); 5) изъ пеней (ст. 34), и 6) изъ случайныхъ поступленій.

31. Размѣръ взносовъ участниковъ больничной кассы устанавливается общимъ собраніемъ кассы въ предѣлахъ отъ одного до двухъ процентовъ съ суммы заработка. При числѣ участниковъ въ кассѣ менѣе четырехсотъ, размѣръ взноса можетъ быть увеличенъ до трехъ процентовъ. Для лицъ, заработокъ которыхъ превышаетъ пять рублей въ день или содержаніе — одну тысячу пятьсотъ рублей въ годъ, взносъ исчисляется изъ пяти рублей въ день.

32. Размѣръ взносовъ участниковъ опредѣляется по дѣйствительному ихъ заработку. Общее собраніе можетъ постано-

järgmisi määrusi filmas peetakse:

1) rahaabi suurus ei tohi üle poole olla sellest summast, mis on määratud kasja liikmetele nende haiguse, sünnitamise ja surma korral (§ 11);

2) haigemajas (haigewoodis) ravitsemise aeg ei tohi üle kahe kuu kesta, haigeksjäämise päevast peale arvates.

Neid abirahasi võib väljaanda kasja liikmetele enestele ja nende perekonna liikmetele, kui ka isikutele, kelle kätte haigekasja juhatus arwab võimaliku olewat raha anda — edasiandmiseks abitarvitajale.

29. Kui selgub, et kasja liikmete perekondadele abiandmise kulud kõrgemale tõusevad, kui üks kolmandik aasta jooksul kasjasse sissetulema-
test liikmemaksudest ja omaniku juurdemaksudest, siis kutsub kasja juhatus peakoosoleku kottu, kes otsustama peab, kas kasja liikmemaksusi suurendada neis piirides, mis paragrahv 31 on näidatud, ehk abiandmise määra kasja liikmetele vähendada, või igatjugu abiandmist neile või ainult mõnda abiandmise viisi lõpetada.

Kasja warandus.

30. Haigekasja warandus seisab koos: 1) liikmemaksudest ja ettevõtte omaniku juurdemaksudest; 2) sissetulekutest kasja waranduse pealt; 3) abirahadest ja annetustest; 4) rahatrahvidest, mis kasja juhatuse poolt peale pandakse (§ 22); 5) viivituse rahadest (§ 34), ja 6) juhuslistest sissetulekuteft.

31. Haigekasja liikmemaksu suurus määratakse peakoosoleku poolt ära — ühest kuni kahe protsendi piirides nende palga summast. Kui kasja liikmete arv alla nelja saja on, siis võib maksu kuni kolme protsendini tõsta. Isikutele, kelle päewapalk üle viie rubla ehk aastane ülespidamine üle ühe tuhande viiesaja rubla on, arvatakse liikmemaks viie rublase päewapalga pealt.

32. Liikmemaksu suurus määratakse tõelikult ärateenitud palga järele. Peakoosolek võib otsustada maksusi võtta, kas kõigi ehk mõnede kasja

вить, взамѣнъ исчисленія взносовъ по дѣйствительному заработку, объ опредѣленіи взносовъ всѣхъ участниковъ или нѣкоторыхъ ихъ категорій по разрядамъ, установивъ для каждаго разряда средній заработокъ. Правила о причисленіи участниковъ кассы къ тому или иному разряду и о переводѣ ихъ изъ одного разряда въ другой издаются правленіемъ съ утвержденія общаго собранія.

33. Размѣръ приплатъ владѣльца предпріятія въ больничную кассу (ст. 30 п. 1) опредѣляется въ двѣ трети взносовъ, установленныхъ съ участниковъ кассы.

34. Взносы участниковъ удерживаются владѣльцемъ предпріятія при уплатѣ заработка и вносятся имъ въ больничную кассу въ недѣльный со дня удержанія срокъ. Одновременно владѣлецъ предпріятія вноситъ и причитающіяся съ него приплаты. Въ случаѣ невнесенія владѣльцемъ предпріятія причитающихся кассѣ платежей въ указанный срокъ, правленіе кассы должно извѣстить о томъ подлежащаго чина фабричной инспекціи по распоряженію котораго невнесенныя деньги взыскиваются съ владѣльца предпріятія примѣнительно къ правиламъ, установленнымъ для взысканія по безспорнымъ казеннымъ требованіямъ (Св. Зак., т. XVI, ч. 2, Пол. Взыск. Безспорн., изд. 1910 г., ст. 2), при чемъ съ него взыскивается въ пользу больничной кассы пеня въ размѣрѣ одного процента въ мѣсяць съ невнесенной въ срокъ суммы, считая неполный мѣсяць за полный.

Одновременно съ внесеніемъ въ кассу взносовъ и приплатъ, владѣлецъ предпріятія извѣщаетъ правленіе кассы о суммахъ означенныхъ взносовъ и приплатъ. Въ случаѣ запроса правленія кассы владѣлецъ предоставляетъ въ распоряженіе правленія всѣ свѣдѣнія относительно взносовъ участниковъ и причитающихся съ него приплатъ.

35. Взносы не удерживаются съ участника классы за все время, въ теченіе котораго онъ лишенъ трудоспособности. Равнымъ образомъ и владѣлецъ предпріятія освобождается въ такихъ случаяхъ отъ внесенія соотвѣтственной приплаты.

36. Правильно поступившіе въ больничную кассу взносы и приплаты возвращенію не подлежатъ.

liikmete käest mitte tõeliku palga järele, vaid järkude järele, iga järgu tarwis keskmiist palka kindlaks määrates. Määrused kasja liikmete arvamise kohta ühte eht teise järku ja nende ülewiiimise kohta ühest järgust teise, antakse juhatusel poolt peakoosoleku kinnitamisel wälja.

33. Ettevõtte omaniku juurdemaksude suurus haigekassasse (§ 30, p. 1) määratakse kaks kolmandikku kasja liikmete maksudest.

34. Kasja liikmemaksud wõtab ettevõtte omanik palgast maha ja maksab haigekassasse ühe nädala jooksul mahawõtmise päewast arwates sisse. Ühes sellega annab ka ettevõtte omanik oma juurdemaksud kassasse ära. Kui ettevõtte omanik tähendatud aja jooksul haigekassa päralt olewat raha mitte ei ole kassasse annud, siis peab kasja juhatus sellest kohalikule wabriku ülewaatuse (inspeksioni) ametnikule teatama, kelle käsu peale siis ettevõtte omanikult sissemaksmata jäänud kasja rahad sissenõutakse nende määruste järele, mis kroonu wastuwaidlemata nõudmiste täitmiseks on kindlaks määratud (Sead. Ragu, XVI köide 2 järgu, Wastuwaidl. nõudm. sead., antud 1910 a., § 2), kus juures tema käest haigekassa kasuks wiivitujeraha sissenõutakse, ühe protsendi suuruses kuu kohta, peale tähtaja sissemaksmata jäänud summa pealt, poolikuid kuusi täielikkudeks arwates.

Ühes maksude ja juurdemaksude äraandmisega kassasse, teatab ettevõtte omanik kasja juhatusele nimetatud maksude ja juurdemaksude summade suuruselt. Kasja juhatuse järelepärimise peale annab ettevõtte omanik kõik teated kasja liikmete maksude ja tema juurdemaksude üle kasja juhatusele ära.

35. Maksusid ei wõeta kasja liikmelt kõige selle aja jooksul mitte, kui tema töödõimetu on. Niisama wabastatakse ka ettevõtte omanik neil juhtumistel sellekohasest juurdemaksust.

36. Dieti sissetulnud liikme- ja juurdemaksusid haigekassast tagasi ei anta.

37. Если при уплатѣ заработка взносъ не былъ удержанъ, то удержаніе производится при слѣдующемъ платежѣ, независимо отъ взноса, причитающагося въ этотъ послѣдній срокъ.

38. Больничная касса можетъ принимать пособія и пожертвованія для цѣлей кассы. Суммы эти расходуются согласно присвоенному имъ жертвователями назначенію, а при отсутствіи назначенія поступаютъ въ запасный капиталъ.

39. Если больничная касса приметъ на себя оказаніе участникамъ кассы врачебной помощи (ст. 24), то уплачиваемыя владѣльцемъ предпріятія за сіе деньги зачисляются въ особый капиталъ, который можетъ расходоваться исключительно на покрытіе расходовъ по оказанію врачебной помощи.

40. Средства больничной кассы, предназначенныя на выдачу пособій, обращаются на образованіе капиталовъ: оборотнаго и запаснаго.

41. Оборотный капиталъ составляется: 1) изъ взносовъ и приплатъ, за отчисленіемъ изъ нихъ установленной части въ запасный капиталъ, 2) изъ доходовъ съ имущества больничной кассы и 3) изъ случайныхъ поступленій.

42. Текущіе расходы больничной кассы покрываются изъ оборотнаго капитала.

43. Запасный капиталъ составляется: 1) изъ отчисленій изъ суммы взносовъ и приплатъ въ размѣрѣ пяти процентовъ съ этой суммы; 2) изъ остатковъ отъ годовыхъ операцій кассы; 3) изъ поступленій, предусмотрѣнныхъ въ пунктахъ 4 и 5 статьи 30, и 4) изъ пособій и пожертвованій, не имѣющихъ опредѣленнаго назначенія. Отчисления (п. 1) прекращаются, когда по годовому отчету больничной кассы запасный капиталъ достигнетъ суммы, равной суммѣ расходовъ кассы за послѣдніе два отчетныхъ года, и возобновляется, если размѣръ запаснаго капитала упадетъ ниже этой суммы. При достиженіи запаснымъ капиталомъ указаннаго высшаго предѣла общее собраніе кассы можетъ уменьшить размѣръ взносовъ участниковъ противъ низшаго предѣла, установленнаго статьею 31.

44. Запасный капиталъ расходуется, когда оборотный капиталъ окажется недостаточнымъ для покрытія расходовъ больничной кассы.

37. Kui palgamaksmise juures ei ole liikmemaksu mahavõetud, siis võetakse tema järgmise palgamaksmise ajal maha, peale selle maksu, mis veel selle viimase tähtaja eest maksta tuleb.

38. Haigekassa võib abirahasid ja annetusi oma eesmärkide peale vastu võtta. Need summad tarvitatakse annetajate määramise järele ära ja äramääramata annetused arvatakse tagawara kapitali juurde.

39. Kui haigekassa liikmetele arstilise abiandmise oma peale võtab (§ 24), siis arvatakse ettevõtte omaniku poolt selleks maksetud rahad erikapitali juurde, mida ainult arstilise abiandmise kulude katmiseks tarvitada võib.

40. Abirahade väljaandmise peale määratud haigekassa summad kogutakse läbikäivaks kapitaliks ja tagavarakapitaliks kokku.

41. Läbikäiv kapital seisab koos: 1) liikmemaksudest ja omaniku juurdemaksudest, milledest määratud osa tagavarakapitali hulka arvatakse; 2) sissetulekutest haigekassa varanduse pealt, ja 3) juhuslikest sissetulekutest.

42. Haigekassa jooksvad kulud kaetakse läbikäigu kapitalist kinni.

43. Tagavarakapital seisab koos: 1) viieprotsendilisest osast liikmemaksudest ja omaniku juurdemaksudest; 2) kassa aastasest tegemusest ülejäänud rahadest; 3) sissetulekutest, mis ettenähtud on § 30, punkt 4 ja 5, ja 4) abirahadest ja annetustest, mis annetajate poolt äramääramata on jäetud. Viieprotsendilise (p. 1) osa juurde arvamine jäetakse ära, kui haigekassa aastaaruande järele, tagavarakapital kahe viimase aasta väljaminekute suuruseni tõuseb, ja seda osa hakatakse jälle juurde arvama, kui tagavarakapitali suurus alla seda määra langeb. Kui tagavarakapital tähendatud kõige kõrgema määrani tõuseb, võib kassa peakoosolek maksust § 31 määratud alammääraist veel alamale määrata.

44. Tagavarakapitali tarvitatakse siis, kui läbikäigu kapitalist haigekassa kulude katmiseks ei jätku.

45. Если средства оборотного капитала не покрывают текущих расходов больничной кассы и если, притомъ, запасный капиталъ уже сократился до половины своей наличности, бывшей къ началу отчетнаго года, то правленіе кассы обязано созвать общее собраніе для рѣшенія вопроса объ увеличеніи взносовъ участниковъ въ предѣлахъ, указанныхъ въ статьѣ 31, или объ уменьшеніи обязательныхъ расходовъ кассы, въ предусматриваемыхъ симъ уставомъ предѣлахъ, и о другихъ мѣрахъ къ упорядоченію дѣлъ кассы.

46. Въ случаѣ уклоненія правленія больничной кассы отъ созыва общаго собранія, предусмотрѣннаго предыдущею статьею, такое собраніе созывается по распоряженію Присутствія по дѣламъ страхованія рабочихъ.

47. Если взносы участниковъ будутъ установлены въ высшемъ размѣрѣ (ст. 31) и, тѣмъ не менѣе, средства больничной кассы окажутся недостаточными для покрытія расходовъ по оказанію денежныхъ пособій въ наименьшемъ, предусматриваемомъ симъ уставомъ, размѣрѣ, то общему собранію предоставляется повысить взносы и выше установленныхъ статьею 31 предѣловъ. При этомъ, однако, размѣръ приплатъ владѣльца предпріятія, при наличности въ больничной кассѣ не менѣе четырехсотъ участниковъ, не можетъ быть выше одного съ третью процента, а при числѣ участниковъ менѣе четырехсотъ — двухъ процентовъ отъ заработка участниковъ кассы, принятаго въ основаніе для исчисленія размѣра взносовъ. Состоявшееся на основаніи сей статьи постановленіе общаго собранія приводится въ исполненіе съ разрѣшенія Присутствія по дѣламъ страхованія рабочихъ.

48. Въ случаѣ уклоненія общаго собранія отъ принятія предусмотрѣнныхъ въ статьяхъ 45 и 47 мѣръ, таковыя могутъ быть приняты Присутствіемъ по дѣламъ страхованія рабочихъ; распоряженіе Присутствія приводится въ исполненіе правленіемъ больничной кассы.

49. При отсутствіи въ больничной кассѣ денежныхъ средствъ на покрытіе текущихъ расходовъ и если, притомъ, реализованы всѣ принадлежащія кассѣ цѣнности, общему собранію кассы предоставляется возбудить, въ порядкѣ, опредѣленномъ статьею 155³ Устава о Промышленности, ходатайство о выдачѣ

45. Kui läbikäigu kapital ei kata enam haigekassa jookswaid kulusid finni ja selle juures tagavarakapital on kahanenud kuni poole peale sellest puhtast rahast, mis aruandeaasta algul kapitalis oli, siis on juhatus kohustatud peakoosolekut kokkukutsuma, liikmemaksude juurendamise küsimuse otjustamiseks neis piirides, mis äranäidatud § 31, ehk kassa fondusliste kulude vähendamiseks, selles põhjuskirjas ettenähtud piirides, ja teiste abinõude otjustamiseks kassa asjade korraldamise sihis.

46. Kui haigekassa juhatus peakoosolekut, eelmises paragrahvis tähendatud korral, kofku ei kutsu, siis kutsub peakoosoleku Tööliste finnitamise asjade komisjon kofku.

47. Kui liikmemaksud on määratud nende kõrgemas piiris (§ 31) ja sellegi pärast haigekassa varandus ei jätku abiraha andmiseks selles põhjuskirjas ettenähtud kõige alamal määral, siis on peakoosolekul õigus maksusi juurendada üle § 31 ettenähtud määra. Kuid sellejuures ei või aga ettevõtte omaniku juurdemaksud ühest ja ühestkolmandikust protsendist kõrgemad olla, kui kassas ei ole alla neljasaja liikme, kui aga kassas vähem liikmeid on, siis mitte kõrgem kui kaks protsenti sellest liikmete palga määra, mis liikmemaksude arvamise juures aluseks on võetud. Selle paragrahvi põhjal tehtud peakoosoleku otsus pannakse maksma Tööliste finnitamise asjade komisjoni loaga.

48. Kui peakoosolek ei peaks abinõusi tarvitusele võtma, mis §§ 45 ja 47 ettenähtud, siis võib neid Tööliste finnitamise asjade komisjon tarvitusele võtta; komisjoni kasku täidab haigekassa juhatus.

49. Kui haigekassas jookswate kulude katmiseks raha ei ole ja kui selle juures kõik kassa pärast olevad väärtused juba rahaks on tehtud, siis võib peakoosolek selle korra järele, mis on määratud § 155³ Tööstuse seaduses, palve fiskeanda ilma protsentideta laenu saamiseks neist kapitalidest, mis ettenähtud Mäetööstuse seaduse § 736 (Sead. kogu, VII

ей безпроцентной ссуды изъ предусмотрѣнныхъ статьею 736 Устава Горнаго (Св. Зак., т. VII, прод. 1906 г.) и статьею 155¹ Устава о Промышленности капиталовъ. На погашеніе таковой ссуды обращаются суммы, подлежащія отчисленію въ запасный капиталъ, и свободные остатки отъ оборотныхъ средствъ.

50. Средства больничной кассы, не предназначенныя для безотлагательныхъ текущихъ расходовъ, помѣщаются: 1) въ государственныя и гарантированныя правительствомъ процентныя бумаги, въ закладные листы русскихъ учреждений земельного кредита и въ облигаціи указанныхъ Совѣтомъ по дѣламъ страхованія рабочихъ городскихъ кредитныхъ обществъ и городскихъ займовъ, и 2) во вклады и на текущіе счета: Государственнаго Банка, государственной сберегательной кассы и частныхъ кредитныхъ учреждений, по указанію, въ послѣднемъ случаѣ, Министра Торговли и Промышленности, по соглашенію съ Министромъ Финансовъ.

51. Храненіе принадлежащихъ больничной кассѣ денегъ и цѣнностей возлагается на владѣльца предпріятія. Владѣлецъ предпріятія хранитъ принадлежащія кассѣ деньги и цѣнности въ кредитныхъ учрежденіяхъ (ст. 50), если это по мѣстнымъ условіямъ представляется возможнымъ. Въ послѣднемъ случаѣ на храненіи у владѣльца предпріятія могутъ находиться наличными деньгами суммы въ размѣрѣ не свыше поступающихъ въ кассу въ теченіе мѣсяца взносовъ и приплатъ. Вызываемый храненіемъ средствъ кассы въ кредитныхъ учрежденіяхъ расходъ относится на счетъ больничной кассы.

52. Принадлежащія кассѣ наличныя деньги, процентныя бумаги и другія цѣнности и документы, находящіеся у владѣльца предпріятія, должны храниться имъ отдѣльно, съ обозначеніемъ о принадлежности означенныхъ суммъ и цѣнностей больничной кассѣ.

53. Процентныя бумаги и денежные вклады вносятся владѣльцемъ предпріятія на имя больничной кассы въ Государственный Банкъ, государственную сберегательную кассу и частныя кредитныя учрежденія, по указанію, въ послѣднемъ случаѣ, Министра Торговли и Промышленности, по соглашенію съ Министромъ Финансовъ.

kõide, 1906 a. Järg) ja Tööstuseaduse § 155¹. Selle laenu kustutamiseks tarvitatakse summad, mis muudu peaks tagawarakapitalisse minema, ja wabad ülejäägid läbikäigu kapitalist.

50. Haigekassa rahad, mis edasilükkamata jookswate kulude katmiseks määratud ei ole, paigutatakse: 1) riiklistesse ja walitsuse poolt kindlustatud wäärtpaberitesse, Wene maalaenu asutuste pantkirjadesse ja Tööstiste finnitamise asjade nõukogu poolt määratud linna kreditühisuste ja linnade pantkirjadesse ja 2) hoiu peale ja jookswa arwe peale: riigipanka, riigihoiukassasse ja era kredit-asutustesse, wiimasel juhtumisel, kaubanduse- ja tööstusministri näpunäitel ja rahaministri nõusolemil.

51. Haigekassa päralt olew raha ja wäärtasjad antakse ettevõtte omaniku kätte hoiule. Ettevõtte omanik hoiab kassa päralt olewa raha ja wäärtused kredit-asutustes (§ 50), kui see kohalikkude olude järele võimalik on. Wiimasel juhtumisel ei wõi ettevõtte omaniku hoiu peal olla puhtas rahas mitte rohkem, kui ühe kuu jooksul sissetulnud liitmemaksud ja omaniku juurdemaksud. Kassa waranduse hoiu kulud kredit-asutustes lähewad haigekassa arwele.

52. Kassa päralt olew puhas raha, wäärtpaberid ja teised wäärtasjad ning dokumendid, mis ettevõtte omaniku käes on, peawad tema poolt eraldi hoiatud saama, pealetähendustega, et nimetatud summad ja wäärtasjad haigekassa omad on.

53. Wäärtpaberid ja rahalised hoiusummad pannakse ettevõtte omaniku poolt haigekassa nime peale riigipanka, riigi hoiukassasse ja era kredit-asutustesse, wiimasel juhtumisel, kaubanduse- ja tööstusministri näpunäitel, rahaministri nõusolemil.

54. Если владѣлецъ предпріятія признаетъ, что общимъ собраніемъ или правленіемъ кассы сдѣлано постановленіе о расходованіи принадлежащихъ кассѣ средствъ, съ нарушеніемъ закона или устава, то, не приводя такого постановленія въ исполненіе, онъ представляетъ о семъ въ трехдневный срокъ Присутствію по дѣламъ страхованія рабочихъ. Присутствіе, въ двухнедѣльный срокъ, постановляетъ или объ отмѣнѣ или о приведеніи въ исполненіе означенныхъ постановленій общаго собранія или правленія.

55. Чеки и письменныя требованія на полученіе изъ кредитныхъ учрежденій и сберегательной кассы принадлежащихъ больничной кассѣ денежныхъ суммъ, процентныхъ бумагъ и другихъ цѣнностей должны быть подписаны владѣльцемъ предпріятія и двумя членами правленія больничной кассы, въ томъ числѣ предсѣдателемъ либо его товарищемъ или особо уполномоченнымъ на то членомъ правленія. Въ случаѣ предусмотрѣнномъ статьею 54, для истребованія принадлежащихъ кассѣ денежныхъ суммъ, процентныхъ бумагъ и другихъ цѣнностей изъ кредитныхъ учрежденій и сберегательной кассы, можетъ быть представлено, взазмѣнъ указанныхъ въ настоящей статьѣ чековъ и письменныхъ требованій, постановленіе Присутствія по дѣламъ страхованія рабочихъ.

56. Владѣлецъ предпріятія долженъ вести особую книгу находящимся у него на храненіи деньгамъ и цѣностямъ, принадлежащимъ больничной кассѣ.

57. Обязанности по храненію и истребованію принадлежащихъ кассѣ средствъ владѣлецъ предпріятія можетъ передать, подъ своею отвѣтственностью, другому лицу.

Управление дѣлами кассы.

58. Дѣлами кассы вѣдаютъ: общее собраніе кассы и ея правленіе.

59. Къ предметамъ вѣдѣнія общаго собранія кассы относятся:

1) выборы членовъ правленія, ихъ замѣстителей и членовъ ревизіонной комиссіи, а равно установленіе числа членовъ ревизіонной комиссіи;

54. Kui ettevõtte omanik armab, et peakoosoleku ehk kassa juhatuse poolt tehtud otsus kassa pärast oleva varanduse kulutamise kohta seaduse ehk põhjustirja vastu käib, siis ei täida tema niisugust otsust mitte, vaid annab sellest kolme päeva jooksul Tööliste kinnitamise asjade komisjonile teada. Komisjon teeb kahenädala jooksul otsuse peakoosoleku ehk juhatuse otsuse tühjastunnistamise ehk täitmise kohta.

55. Tšekkidele kui ka dokumentidele, milledega kredit-asutustest ja hoiukassast haigekassa pärast olevaid raha, väärtpaberit ja muid väärtasju välja võib võtta, peavad ettevõtte omanik ja kass haigekassa juhatuse liiget allakirjutama, nende hulgas kas esimees ehk tema abiline ehk teine, eraldi selleks volitatud juhatuse liige. Paragr. 54. ettenähtud juhtumisel, võib haigekassa pärast olevat raha, väärtpaberite ja muude väärtasjade väljamõtmiseks kredit-asutustest ja hoiukassast ette panna, selles par. nähtud tšekkide ja dokumentide asemel, Tööliste kinnitamise asjade komisjoni otsust.

56. Ettevõtte omanik peab tema hoiu all olevate haigekassa raha ja väärtasjade üle eraldi raamatu pidama.

57. Kassa pärast olevate varanduste hoidmise ja väljamõtmise kohused võib ettevõtte omanik teise isiku kätte anda, oma vastutusel.

Kassa asjade juhatamine.

58. Kassa tegemust juhiwad: kassa peakoosolek ja tema juhatus.

59. Kassa peakoosoleku võimupiiri käivad:

1) juhatuse liikmete, nende asetäitjate ja rewisjoni komisjoni liikmete valimine, niisama rewisjoni komisjoni liikmete arvu aramamine;

2) рассмотрѣніе, повѣрка и утвержденіе годового отчета правленія кассы за истекшій годъ и утвержденіе смѣты доходовъ и расходовъ въ наступившемъ году;

3) назначеніе ревизій дѣлъ кассы и установленіе порядка означенныхъ ревизій;

4) рассмотрѣніе жалобъ участниковъ кассы и владѣльца предпріятія на дѣйствія правленія;

5) вопросы объ отвѣтственности членовъ правленія кассы и ревизіонной комиссіи за неправильныя ихъ дѣйствія, а равно объ устраненіи членовъ правленія отъ должности (п. 22 ст. 13, Полож. Присут. по дѣл. страх. раб.).

6) рѣшеніе вопросовъ, возбуждаемыхъ правленіемъ кассы и членами общаго собранія;

7) установленіе и измѣненіе размѣра взносовъ участниковъ кассы и размѣра денежныхъ пособій;

8) утвержденіе правилъ о разрядахъ, по коимъ производятся взносы участниками кассы;

9) вопросы о принятіи кассою на себя оказанія врачебной помощи и объ устройствѣ кассою самостоятельно или совмѣстно съ другими кассами врачебной помощи своимъ участникамъ, а также о соглашеніяхъ по сему предмету съ подлежащими учрежденіями и лицами;

10) вопросы объ оказаніи вспомошествованія членамъ семействъ участниковъ кассы;

11) изданіе общихъ правилъ и инструкцій для правленія и участниковъ кассы въ развитіе сего устава;

12) изданіе постановленій относительно порядка подачи заявленій о болѣзни, объ исполненіи заболѣвшими распоряженій врачебнаго персонала, пользующаго больныхъ, объ отлучкахъ лицъ, пользующихся пособіями изъ кассы, и вообще о надзорѣ за больными участниками кассы;

13) вопросы о приобрѣтеніи и отчужденіи права собственности и другихъ правъ на недвижимыя имѣнія;

14) возбужденіе ходатайства о выдачѣ кассѣ ссуды, предусмотрѣнной въ статьѣ 49;

15) установленіе формы и содержанія книжекъ или иныхъ документовъ, удостоверяющихъ участіе въ кассѣ;

16) вопросы объ измѣненіи устава кассы;

2) kassa juhatusel möödaläinud aasta aruande läbi vaatamine, rewideerimine ja kinnitamine ja tulewa aasta sissetulekute ja väljaminekute eelarve kinnitamine;

3) kassa tegewuse rewideerimise alla wõtmine ja nende rewideerimiste korra äramääramine;

4) kassaliikmete ja ettevõtteomaniku kaebuste läbi vaatamine juhatuse tegewuse peale;

5) küsimuste otustamine, mis kassa juhatuse ja rewisjoni komisjoni liikmete wastutamisele wõtmisesse nende seaduse wastaste tegude eest, niisamuti ka juhatuse liikmete ametist tagandamisesse puutuwad (§ 13 p. 22, Tööliste kinnitamise asjade komisjoni põhjusforrast);

6) küsimuste otustamine, mis kassa juhatuse ja peakoosoleku poolt ülesseatud;

7) kassa liikmemaksude ja abirahade juuruse äramääramine ja muutmine;

8) neisse järkudesse jagamise määruste kinnitamine, millede järele kassa liikmed oma maksu toimetawad;

9) küsimuste otustamine, kas kassa wõtab arsti abiandmise oma peale ja kas ta arstiabiandmist oma liikmetele korraldab iseisewalt ehk teiste kassadega koos, niisama ka kottuleppimine selles asjas kohaliste asutuste ja isikutega;

10) küsimused kassa liikmete perekondadele abiandmise kohta;

11) üleüldiste reeglite ja juhatuskirjade väljaandmine juhatusele ja kassa liikmetele selle põhjuskirja täiendamiseks;

12) määruste väljaandmine, mis haiguste teadaandmise korrasse, arstide käskude täitmisesse haigete poolt, kassast abisaajate isikute arwoleku üle ja üleüldse haigete kassaliikmete järele walwamisesse puutuwad;

13) liikumata waranduse omanduse ja teiste õiguste muretsemise ja wõerandamise küsimused;

14) paragr. 49 ettenähtud laenu palumine kassale;

15) nende raamatute ja teiste dokumentide wormi ja siisu äramääramine, mis kassa liikmeks olemist tõendawad;

16) kassa põhjuskirja muutmise küsimused;

17) вопросы о соединеніи кассы съ другою кассою;

18) вопросы о припискѣ къ кассѣ предпріятій, не имѣющихъ собственныхъ отдѣльныхъ больничныхъ кассъ;

19) вопросы о закрытіи кассы и о ликвидаціи ея дѣлъ.

Кромѣ того, общее собраніе вѣдаетъ всѣми дѣлами кассы, исполненіе которыхъ не возложено закономъ, уставомъ кассы или постановленіемъ общаго собранія на правленіе.

60. Общее собраніе кассы состоитъ: 1) изъ уполномоченныхъ отъ участниковъ кассы и 2) изъ представителей владѣльца предпріятія, въ томъ случаѣ, если они назначены.

61. Уполномоченные избираются участниками кассы изъ своей среды въ числѣ 30 лицъ.

62. Выборы уполномоченныхъ производятся по отдѣламъ, причемъ каждый отдѣлъ избираетъ уполномоченныхъ изъ своей среды по одинаковому для всѣхъ отдѣловъ расчету. Распредѣленіе участниковъ кассы на отдѣлы производится по мастерскимъ, цехамъ, отдѣльнымъ смѣнамъ, занятіямъ, поламъ и. т. п. Рабочіе однородной группы, при многочисленности ея состава, могутъ быть раздѣлены на нѣсколько отдѣловъ. Рабочіе разнородныхъ группъ, при малочисленности ихъ состава, могутъ быть соединяемы въ одинъ отдѣлъ. Распредѣленіе участниковъ кассы по отдѣламъ передъ первыми выборами производится заводоуправленіемъ, при послѣдующихъ выборахъ — правленіемъ больничной кассы.

63. Уполномоченные избираются на 1 годъ и, пока они состоятъ участниками кассы, сохраняютъ свои полномочія впредь до новыхъ выборовъ.

64. Выборы уполномоченныхъ производятся закрытою подачею голосовъ на нижеслѣдующихъ основаніяхъ:

1. Для производства выборовъ уполномоченныхъ, администрація предпріятія составляетъ объявленіе съ обозначеніемъ:

а) избирательныхъ разрядовъ и состава избирателей каждаго разряда, б) числа участниковъ каждаго разряда, в) числа уполномоченныхъ, подлежащихъ избранію отъ каждаго разряда, г) мѣстонахожденія ящиковъ, куда должны быть опущены избирательные бюллетени, д) дня выборовъ и е) времени подсчета голосовъ.

Составъ избирателей кажд. разряда можетъ быть или поименно перечисленъ въ объявленіи или же обозначаемъ другими признаками.

17) liisimused kasja ühendamise kohta teise kasjaga;

18) nende ettevõtete ülesvõtmine kasja alla, kellel iseseisvaid haigekasjaid ei ole, ja

19) kasja finnipanemine ja tegemise lõpetamine.

Peale selle juhatab peakoosolek kõigi asju, millede täitmine seaduse, kasja põhjustirja ehk peakoosoleku otsuste järele mitte ei ole juhatusel hooleks antud.

60. Peakoosolek seisab koos: 1) kasja liikmete volinikkudest ja 2) ettevõtte omaniku esitajatest, niisugusel korral, kui nad nimetatud on.

61. Volinikka valivad kasja liikmed oma keskest 30.

62. Volinikkude valimine sünnib jaoskondade kaupa, kus juures iga jaoskond oma seast volinikka sellamal arvul valib nagu teisedki jaoskonnad. Kasja liikmete jaoskondadesse jaotamist toimetatakse töölodade, jumptide, ühiskute töowahetuste, ametite, sugu j. n. e. järele. Ühesuguse tööharu tööliisi võib, kui see kogu rohkearwuline on, mitmesse jaoskonda jagada. Mitmesuguste tööharude tööliisi, kui nende arv väike on, võib ühte jaoskonda ühendada. Kasja liikmete jaotamist jaoskondadesse toimetab enne esimest valimist wabriku walitsus ja järgmistel valimistel haigekasja juhatus.

63. Volinikud walitakse ühe aasta peale ja seni kui nemad kasja liikmed on, jääwad neile nende wolitused kuni uute walimisteni alles.

64. Volinikkude walimisi toimetatakse kinniselt järgmistel alustel:

1. Volinikkude walimise tarwis seab ettevõtte juhatus kuulutuse kofku, kus aratähendatakse:

a) walijate järgud ja iga järgu kofkuseade, b) iga järgu liikmete arv; b) iga järgu peale tulewate volinikkude arv; r) koht, kus walimiseks walimisesedelite fasselaftmiseks ülesse on pandud; d) walimise päew ja e) healte üleslugemise aeg.

Iga järgu walijaid võib kuulutustes kas nimetpidi üles lugeda ehk muude tundemärkide läbi ära määrata.

2. Каждый ящикъ, назначенный для опусканія бюллетеней, долженъ быть своевременно освидѣтельствованъ въ присутствіи не менѣе 3-хъ приглашенныхъ рабочихъ и при нихъ же закрытъ и запечатанъ. Вышеназванные рабочіе имѣютъ право присутствовать при опусканіи рабочими и служащими бюллетеней.

3. Означенныя въ п. I объявленія, вывѣшиваются въ мѣстахъ производства работъ не поздыѣе, какъ за 3 сутокъ до выборовъ.

4. Избраніе уполномоченныхъ производится посредствомъ подачи бюллетеней (записокъ) въ слѣдующемъ порядкѣ:

а) наканунѣ дня производства выборовъ каждый изъ участниковъ кассы получаетъ по одному избирательному бюллетеню, съ обозначеніемъ того избирательнаго отдѣла (разряда), къ которому данный участникъ принадлежитъ и числа уполномоченныхъ, подлежащихъ избранію; вмѣстѣ съ бюллетенями участникамъ кассы выдаются конверты, снабженные соотвѣтствующимъ штемпелемъ. Каждый бюллетень, по его заполненіи, вкладывается въ конвертъ, который въ заклеенномъ видѣ и опускается въ ящикъ;

б) въ день производства выборовъ, при входѣ на работу, каждый участникъ кассы опускаетъ лично свой избирательный бюллетень въ указанный въ объявленіи ящикъ въ присутствіи назначенныхъ для этой цѣли лицъ.

5. Въ выборномъ бюллетенѣ должны быть указаны имя и фамилія предлагаемаго кандидата, въ немъ, сверхъ того, могутъ быть помѣщаемы и другія обозначенія кандидата. Если въ бюллетенѣ помѣщено большее число кандидатовъ противъ требуемаго, то принимаются въ счетъ лишь первые въ порядкѣ вписанія кандидаты въ необходимомъ числѣ. Исключаются изъ счета тѣ кандидаты, личность которыхъ, по недостаточной опредѣленности обозначенія ея въ бюллетенѣ, не можетъ быть безспорно установлена.

Если при подачѣ бюллетеней въ одномъ конвертѣ окажется нѣсколько бюллетеней, то всѣ они признаются недѣйствительными.

6. По окончаніи подачи бюллетеней отверстія ящиковъ опечатываются въ присутствіи не менѣе трехъ приглашенныхъ грамотныхъ участниковъ кассы и ящики сдаются на храненіе, при первыхъ выборахъ администраціи предпріятія, а при послѣдующихъ — правленію больничной кассы. Въ указанное въ объявленіи о выборахъ время, ящики съ бюллетенями вскры-

2. Iga kaft, mis walimisejedelite fisiselaskmise tarwis on määratud, peab olema aegsasti mitte wähem kui 3 töölise juuresolekul läbi waadatud, nende juuresolekul kinnipandud ja kinni pitseeritud. Ülemal nimetatud töölistel on õigus tööliste ja teenijate jedelite fisiselaskmise juures olla.

3. P. 1. tähendatud kuulutused pannakse wälja tööstuse kohtades mitte hiljem kui 3 päewa enne walimisi.

4. Wolinikkude walimisi toimetatakse jedelitega järgmiselt:

a) iga kaßalliige saab päew enne walimisi ühe walimisejedeli, ihes selle walimise osakonna pealetähendusega, kuhu kaßa liige kuulub, ja walitawate wolinikkude arwu äratähendamisega; ihes walimisejedelitega antakse kaßa liikmetele ümbrikud kätte, mis sellekohase templiga ära on märgitud. Pärast jedeli täitmist pannakse tema ümbriku sisse, mis kinni kleebitakse ja kafti lastakse;

6) walimise päewal, tööle tulles, lasseb iga kaßa liige isiklikult oma jedeli kuulutustes ära tähendatud kafti nende isikute juuresolekul, kes selleks on määratud.

5. Walimisejedelis peab äratähendatud olema ettepanemata kandidadi eesnimi ja perekonna nimi; peale selle võib seal weel muid tähendusi kandidadi kohta olla. Kui jedeli peal enam kandidatiid leidub, kui tarwis on, siis maksawad ainult esimesed nõutawas paljuses fisiselkirjutatud kandidadid. Kandidadid, kellede isiku kohta ilma wastuwaidlemata selgusele ei jõuta, jäätakse arwust wälja.

Kui ühe ümbriku sees mittu jedelit on, siis loetakse nad kõik maksu-
musetaks.

6. Peale jedelite äraandmist pitseeritakse kaftide awaused mitte wähema kui 3 kirjaoskaja kaßa liikme juuresolekul kinni ja antakse esimestel walimistel ettewõtte juhatusse kätte hoiule aga järgnewatel walimistel haigekaßa juhatusse kätte. Walimiste kuulutuses äratähendatud ajal tehtakse kaftid ülemal nimetatud isikute juuresolekul lahti ja, peale jedelite ärajaotamist jaoskondade järele, loetakse healed iga jaoskonna järele eraldi ära. Walitu-

ваются въ присутствіи названныхъ выше лицъ и, по распредѣленіи бюллетеней по отдѣламъ, производится подсчетъ голосовъ по каждому отдѣлу особо. Избранными считаются лица, получившія относительное большинство голосовъ. При равномъ числѣ голосовъ выборъ рѣшается жребіемъ. Поименные списки избранныхъ уполномоченныхъ съ числомъ полученныхъ каждымъ изъ нихъ голосовъ заносятся въ протоколъ, который подписывается при первыхъ выборахъ администраціей предпріятія, а при послѣдующихъ правленіемъ больничной кассы и вышеупомянутыми избирателями, присутствовавшими при подсчетѣ голосовъ. Надлежаще засвидѣтельствованныя копии протокола вывѣшиваются въ соотвѣтствующихъ мѣстахъ предпріятія.

65. Если число уполномоченныхъ, вслѣдствіе выбытія нѣкоторыхъ изъ нихъ до истеченія срока полномочій, уменьшится болѣе чѣмъ на одну треть противъ первоначальнаго ихъ состава, то для пополненія недостающаго числа уполномоченныхъ на остающійся срокъ производятся дополнительные выборы.

66. Представители владѣльца предпріятія назначаются имъ хотя бы не изъ среды участниковъ кассы. Въ случаѣ назначенія представителей въ общее собраніе, владѣлецъ предпріятія сообщаетъ списокъ назначенныхъ имъ лицъ правленію кассы до начала cadaго общаго собранія.

67. Въ составъ общаго собранія могутъ быть избираемы участниками кассы изъ своей среды и назначаемы владѣльцемъ предпріятія лица обоего пола не моложе двадцати пяти лѣтъ. Въ составѣ общаго собранія не могутъ быть лица: 1) приговоренныя судомъ къ наказанію, влекущему за собою лишеніе или ограниченіе правъ состоянія, либо исключеніе изъ службы, а равно приговоренныя судомъ за кражу, мошенничество, присвоеніе или растрату ввѣреннаго имущества, укрывательство похищеннаго, покупку и принятіе въ закладъ завѣдомо краденаго или полученнаго черезъ обманъ имущества и ростовщичество, хотя бы послѣ состоявшагося осужденія они и были освобождены отъ наказанія за давностью, примиреніемъ, силою ВСЕМИЛОСТИВѢЙШАГО манифеста или особаго ВЫСОЧАЙШАГО повелѣнія; 2) отрѣшенныя по судебнымъ приговорамъ отъ должности — въ теченіе трехъ лѣтъ со времени отрѣшенія, хотя бы они и были освобождены отъ сего наказанія за давностью, силою ВСЕМИЛО-

teks loetaks neid isikuid, kes mõrblemisi enam heal: on saanud. Ühepaljusel healte saamisel otsustab liis walimisi. Walitud molinikkude nimed ühes saadud healte armuga kirjutatakse lauakirja ülesse, kuhu esimesel walimisel ettemõtte juhatus alla kirjutab, aga järgmistel walimistel haigekassa juhatus ja healte ülelugemise juures olejad isikud. Sellekohaselt ärafinnitud lauakirjad lauakirjast pannahe ettemõttes harilistel kohtadel ülesse.

65. Kui molinikkude arw selle tõttu, et mõni neist enne wolituste lõppu tagasi astub, wäheneb enam kui $\frac{1}{3}$ mõrra nende esialgsest armust, siis pannahe täiendawad walimised toime puuduwate molinikkude walimiseks ülejäänud aja peale.

66. Ettemõtte omaniku esitajad määratakse tema poolt ära ja nad ei tarwitse kassa liikmed olla. Kui ettemõtte omanik oma esitajad peakoosolekule määrab, siis annab ta nende nimetirja kassa juhatusse kätte, enne peakoosoleku algust, ära.

67. Peakoosolekule wõiwad kassa liikmed oma keskest walida ja ettemõtte omanik wõib määrata mõlemist soost isikuid, mitte alla 25 aastat wanad. Peakoosolekule ei wõi saata isikuid: 1) kes kohtu poolt on mõistetud karistuse alla, mille tagajärjeks on õiguste ärawõtmine wõi kitsendamise, ehk teenistusest äraheitmine, niisama ka neid, kes on kohtu poolt kuuleldud warguse, kelmuse, tema kätte usaldatud waranduse omalewõtmise ehk raiskamise, warguse warjamise, warastatud ehk pettuse teel saadud waranduse ostmise ja panti wõtmise ja liia kasu wõtmise eest, kuigi nemad peale süüdlaseks tunnistamist oleksiwad karistusest wabastatud asja wananemise, äraleppimise, Rõigefõrgema manifesti ehk iseäralise Rõigefõrgema kasu põhjal; 2) kes kohtu otsuse peale on ametist lahtilastud — kolme aasta jooksul lahtilaskmise päewast armates, kuigi nemad oleks sellest karistusest wabastatud asja wananemise, Rõigefõrgema manifesti ehk iseäralise Rõigefõrgema kasu põhjal; 3) kes on uurimise ehk kohtu all süüdistamise tõttu seadusewastalistes tegudes, mis punkt 1. on tähendatud, ehk mille tagajärg on teenistusest lahtilaskmine; 4) kes maksuwõimetud on, kuni

СТИВЪЙШАГО манифеста или особаго ВЫСОЧАЙШАГО повелѣнія; 3) состоящія подъ слѣдствіемъ или судомъ по обвиненію въ преступныхъ дѣяніяхъ, означенныхъ въ пунктѣ 1 или влекущихъ за собою отрѣшеніе отъ должности; 4) подвергшіяся несостоятельности, впредь до опредѣленія свойства ея, а изъ лицъ, о коихъ дѣла сего рода приведены уже къ окончанію, — всѣ несостоятельныя, кромѣ признанныхъ несчастными; 5) лишенныя духовнаго сана или званія за пороки, и 6) осужденныя за уклоненіе отъ воинской повинности

68. Общія собранія кассы бываютъ обыкновенныя и чрезвычайныя.

Обыкновенныя общія собранія созываются ежегодно правленіемъ кассы не позже апрѣля мѣсяца для разсмотрѣнія, повѣрки и утвержденія годового отчета за истекшій годъ, смѣты доходовъ и расходовъ въ наступившемъ году и для рѣшенія всѣхъ другихъ текущихъ дѣлъ.

Чрезвычайныя общія собранія созываются для рѣшенія дѣлъ, требующихъ срочнаго разрѣшенія, какъ по постановленію правленія, такъ и по требованію владѣльца предпріятія, ревизіонной комиссіи или по требованію не менѣ одной четвертой части общаго числа уполномоченныхъ. Требованіе о созывѣ чрезвычайнаго общаго собранія приводится правленіемъ въ исполненіе не позднѣе трехъ недѣль со дня его поступленія. Кромѣ того, созывъ чрезвычайныхъ общихъ собраній можетъ послѣдовать по распоряженію Присутствія по дѣламъ страхованія рабочихъ. Предложеніе Присутствія по сему предмету приводится правленіемъ въ исполненіе въ срокъ, указанный Присутствіемъ.

Примѣчаніе. При учрежденіи кассы первое общее собраніе созывается владѣльцемъ предпріятія.

69. О каждомъ общемъ собраніи и о предметахъ занятій его правленіе кассы извѣщаетъ владѣльца, а также выставляетъ объявленія въ доступныхъ для обозрѣнія участниковъ кассы мѣстахъ, не позднѣе какъ за недѣлю до собранія. Одновременно съ симъ о каждомъ общемъ собраніи правленіе кассы уведомляетъ письменно начальника мѣстной полиціи, съ представленіемъ перечня подлежащихъ обсужденію собранія предметовъ и съ указаніемъ времени и мѣста созыва общаго собранія.

selle maksuvõimetuse põhjuste selgitamiseni, aga isikute seas, kellede kohta sarnased asjad lõpuni on viidud, kõiki neid kes maksuvõimetuks on tunnistatud peale õnnetuse läbi maksuvõimetuks jäänute; 5) kes waimulikult seisusest ja nimest ebavooruste pärast ilma on jätud ja 6) kes süüdlasteks mõistetud on sõjawäe teenistuse eest kõrwale hoidmises.

68. Kassja peafoosolekud on korralised ja erakorralised.

Korralised peafoosolekud kutsutakse iga aasta kassja juhatus poolt kofku mitte hiljem kui aprilli kuus möödalanud aasta aruande, käesolewa aasta sissetulekute ja wäljaminekute eelarwe läbiwaatamiseks, rewideerimiseks ja finnitamiseks ja kõigi teiste jookswate asjade otsustamiseks.

Erakorralised peafoosolekud kutsutakse kofku tähtajaliste asjade otsustamiseks, nii juhatus poolt otsuse järele, niisama ka ettemõtte omaniku, rewisjoni komisjoni ehk $\frac{1}{4}$ osa kõigi wolinikkude nõudmise peale. Erakorralise peafoosoleku kofkukutsumise nõudmine saadetakse juhatus poolt täide mitte hiljem kui 3 nädala jooksul nõudmise sisseandmise päewast peale. Niisama võib ka erakorralise peafoosoleku kofkukutsumine Töölise finnituse asjade komisjoni käsul sündida. Komisjoni ettepaneku selles asjas, täidab juhatus komisjoni poolt määratud aja jooksul.

Tä h e n d u s. Kassja asutamise korral kutsub esimese peafoosoleku ettemõtte omanik kofku.

69. Iga peafoosoleku ja tema päewakorra üle teatab kassja juhatus omanikule, niisama paneb ka kuulutusel nähtawaisse kohtadesse kassja liikmete tarwis, vähemalt nädal aega enne foosolekut, ülesse. Ühes sellega saadab kassja juhatus kirjaliku teate kohaliku politsei ülemale peafoosolekul arutamise alla tulewate asjade päewakorra, kui ka peafoosoleku koha ja aja üle.

Назначенному начальникомъ мѣстной полиціи для присутствія въ общемъ собраніи должностному лицу, по его указанію, правленіемъ кассы отводится мѣсто въ помѣщеніи собранія.

70. Въ общемъ собраніи могутъ быть обсуждаемы лишь вопросы, внесенные правленіемъ кассы въ означенный въ предыдущей статьѣ перечень.

Владѣлецъ предпріятія или уполномоченные, желающіе внести какое-либо предложеніе на обсужденіе общаго собранія, должны, до объявленія о созывѣ собранія, письменно заявить объ этомъ правленію. Предложенія владѣльца предпріятія, а равно предложенія, подписанныя не менѣе какъ одною четвертою частью уполномоченныхъ, обязательно вносятся въ перечень предметовъ, подлежащихъ обсужденію собранія. Предложенія, подписанныя меньшимъ числомъ уполномоченныхъ, вносятся на обсужденіе общаго собранія по усмотрѣнію правленія.

71. Въ общемъ собраніи предсѣдательствуетъ владѣлецъ предпріятія или лицо, имъ назначаемое. Въ случаѣ отказа владѣльца предпріятія отъ права предсѣдательства, собраніе избираетъ предсѣдателя изъ своей среды.

Наблюденіе за порядкомъ въ общемъ собраніи относится къ обязанностямъ предсѣдателя общаго собранія, причемъ онъ обязанъ устранять всякія противозаконныя проявленія со стороны находящихся въ собраніи лицъ и немедленно принимать мѣры къ возстановленію порядка. Если послѣ двукратнаго предупрежденія порядокъ въ собраніи не будетъ возстановленъ, то предсѣдатель обязанъ распорядиться закрытіемъ собранія: 1) когда оно явно отклонится отъ предмета его занятій; 2) когда въ собраніи высказываются сужденія, возбуждающія вражду одной части населенія противъ другой; 3) когда въ собраніи производятся не разрѣшенные денежные сборы; 4) когда въ немъ оказываются лица, въ собраніе не допускаемые, и эти лица не покинутъ собранія или не будутъ изъ него удалены, и 5) когда нарушентъ порядокъ собранія мятежными возгласами либо заявленіями, восхваленіемъ либо оправданіемъ преступленій, возбужденіемъ въ насилію либо неповиновенію властямъ, или же распространеніемъ преступныхъ воззваній либо изданій, и вслѣдствіе того, собраніе приняло характеръ, угрожающій обще-

Politsei ülemuse poolt peafoosolekust ojavõtma määratud ametnikule annab kassa juhatus tema näitamise peale peafoosoleku ruumides koha.

70. Peafoosolekul võib ainult neid küsimusi arutada, mis kassa juhatuse poolt eelmises paragrahvis tähendatud päevakorda ülesse on võetud.

Ettevõtte omanik ehk volinikud peavad siis, kui nad tahavad mõne ettepaneku peafoosolekule arutada anda, enne foosoleku kokkukutsumise kuulutust, juhatusle kirjalikult sellest teada andma. Ettevõtte omaniku ettepanekud, kui ka volinikkude ettepanekud, mis mitte vähem kui $\frac{1}{4}$ osa poolt volinikkudest allakirjutatud on, peavad tingimata päevakorda tulema. Ettepanekud, mis vähem kui $\frac{1}{4}$ osa poolt volinikkudest allakirjutatud on, pannakse peafoosolekule arutamiseks juhatuse äranägemise järele ette.

71. Peafoosoleku juhatajaks on ettevõtte omanik, ehk tema poolt määratud isik. Kui ettevõtte omanik ennast juhataja õigusest äraütleb, siis valib peafoosolek juhataja oma keskest.

Korra järele valimine peafoosolekul on peafoosoleku juhataja kohus; tema peab kõik seaduse vastalised väljaastumised peafoosolekul olevate isikute poolt kõrvaldama ja korra jalale seadmiseks ajaviitmata abinõusid tarvitusele võtma. Kui peale kahetordset hoiatust korda peafoosolekul järele ei saa, siis peab juhataja foosoleku ära lõpetama: 1) kui peafoosolek päevakorralt avalikult kõrvale kaldub; 2) kui peafoosolekul arvamisi avaldatakse, mis vaenu sünnitavad ühe ja teise elanikkude osa vahel; 3) kui foosolekul keelatud rahakorjamisi toime pandakse; 4) kui foosolekul on isikud, keda sinna ei ole lubatud, ja kui need isikud foosolekult ei lahku, ehk kui neid foosolekult ära ei saadeta, ja 5) kui foosoleku korda rikutakse mässuliste hüüetega ehk teadaandmistega, kuritegude ülistamise ehk õigeksmõistmisega, üleskõhutamisega vägivalla tegudele ehk sõnakulmatusele valitsuse võimude vastu ehk kuritegemusliste üleskutsete ehk väljannete laialilaotamisega, ja kui selle tõttu foosolek iseloomu omandab, mis hädaohtlik on jelskonna rahule ja julgeolekule (§ 115¹, juures oleva lisa, § 15, Kuritegude ärahoidmise seaduses; 1906 aasta järje järele).

ственнымъ спокойствію и безопасности (ст. 115¹, прил., ст. 15 Уст. Пред. Прест., по Прод. 1906 г.).

Равнымъ образомъ по требованію должностного лица полиціи, при наличности указанныхъ въ сей статьѣ условій, председатель обязанъ закрыть собраніе.

72. Въ общемъ собраніи могутъ присутствовать только лица, къ его составу принадлежащія, а также члены правленія, хотя бы они не были членами общаго собранія. Общее собраніе признается состоявшимся при наличіи не менѣе половины уполномоченныхъ. Въ случаѣ прибытія менѣе половины, созывается, не позднѣе двухъ недѣль, новое собраніе, которое считается состоявшимся при всякомъ числѣ прибывшихъ; въ такомъ вторичномъ общемъ собраніи могутъ быть разсматриваемы только тѣ дѣла, которыя подлежали обсужденію въ первомъ несостоявшемся общемъ собраніи.

73. Каждый уполномоченный пользуется въ общемъ собраніи правомъ одного голоса: право это не можетъ быть передаваемо другому лицу. Представители владѣльца предпріятія (ст. 66) пользуются въ общемъ собраніи двумя третями числа голосовъ, принадлежащихъ присутствующимъ на собраніи уполномоченнымъ. Распределение голосовъ между отдѣльными представителями владѣльца зависитъ отъ усмотрѣнія сего послѣдняго.

Члены правленія не пользуются правомъ голоса при разрѣшеніи вопросовъ, касающихся привлеченія ихъ къ отвѣтственности или освобожденія отъ таковой, устраненія ихъ отъ должности и утвержденія подписанныхъ ими годовыхъ отчетовъ.

Примѣчаніе. Члены правленія, не входящіе въ составъ общаго собранія (ст. 60), пользуются въ общемъ собраніи лишь правомъ совѣщательнаго голоса.

74. Дѣла въ общемъ собраніи рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ; при равенствѣ голосовъ, голосъ председателя даетъ перевѣсъ. Дѣла по вопросамъ объ измѣненіи устава больничной кассы или ликвидаціи дѣлъ ея рѣшаются большинствомъ не менѣе двухъ третей голосовъ.

75. Въ общемъ собраніи закрытая подача голосовъ обязательна при всѣхъ выборахъ, а также при рѣшеніи вопросовъ объ отвѣтственности членовъ правленія и ревизіонной комиссіи

Niisama ka politsei ametniku nõudmise peale, selles paragrahvis näidatud juhtumistel, on koosoleku juhataja kohustatud peafoosoleku äralõpetama.

72. Peafoosolekust võivad osavõtta isikud, kes tema kogu hulka käivad, niisama ka juhatusel liikmed, kuigi nad mitte peafoosoleku liikmed ei ole. Peafoosolek loetakse otsusvõimuliseks, kui mitte vähem kui pool volinikkudest koos on. Kui foosolekule volinikka alla poole ilmub, siis kutsutakse mitte hiljem kui kahe nädala jooksul uus foosolek kokku, mis otsusvõimuliseks loetakse osavõtjate arvu peale vaatamata; niisugusel peafoosolekul arutatakse ainult neid küsimusi, mis eelmisel pidamata jäänud peafoosolekul päeakorral olivad.

73. Igal volinikul on peafoosolekul ainult üks heal, seda õigust ei või mitte teisele edasi anda. Ettevõtte omaniku esitajatel (§ 66) on peafoosolekul kaks kolmandikku neist healtest, mis peafoosolekul olejate asemikude arv välja teeb. Healte jagamine omaniku ükshikute esitajate vahel jäeb omaniku oma hoolde.

Juhatusel liikmetel ei ole healeõigust küsimuste otsustamise juures, mis nende vastutusele võtmisesse ehk vastutusest vabastamisesse ja ametist lahtilaskmisesse ja nende poolt allakirjutatud aasta aruannete finnitamisesse puutuvad.

Tä h e n d u s. Juhatusel liikmetel, kes peafoosoleku hulka ei käi (§ 60), on peafoosolekul ainult nõuandev heal.

74. Peafoosolekul otsustatakse asjad lihtsa healtenamusega; kui healed pooleks languvad, siis on esimehe heal otsustandev. Küsimused haigekassa põhjustirja muutmise ehk kassa lõpetamise asjus otsustatakse mitte vähema kui $\frac{2}{3}$ healte enamusega.

75. Peafoosolekul on kinnine healetamine kõigi valimiste juures junduslik, niisama ka küsimuste otsustamise juures, mis juhatuse ja revisjoni komisjoni liikmete seaduse vastaliste talitamiste pärast vastutu-

за неправильныя ихъ дѣйствія и объ устраненіи ихъ отъ должности, а равно по требованію не менѣ одной четверти голосовъ присутствующихъ членовъ общаго собранія; во всѣхъ прочихъ случаяхъ способъ подачи голосовъ опредѣляется самимъ собраніемъ.

76. Постановленія общаго собранія излагаются въ протоколѣ, къ которому приобщается удостовѣренный правленіемъ списокъ явившихся въ собраніе членовъ его. Протоколъ подписывается предсѣдателемъ собранія, всѣми наличными въ собраніи членами правленія и, по крайней мѣрѣ, тремя наличными членами собранія.

77. Всѣ постановленія общаго собранія сообщаются правленіемъ кассы въ недѣльный со дня общаго собранія срокъ фабричному инспектору и владѣльцу предпріятія, а также доводятся до свѣдѣнія участниковъ кассы или путемъ объявленій, выставляемыхъ въ мѣстахъ, доступныхъ для обозрѣнія участниковъ кассы, или инымъ порядкомъ, опредѣляемымъ общимъ собраніемъ.

78. Постановленія общихъ собраній могутъ быть въ недѣльный срокъ со дня ихъ объявленія обжалованы какъ участниками кассы, такъ и владѣльцемъ предпріятія въ Присутствіе по дѣламъ страхованія рабочихъ, которое, въ случаяхъ нарушенія закона или устава, отмѣняетъ такія постановленія.

79. Постановленіе общаго собранія объ измѣненіи устава кассы представляется чрезъ чина фабричной инспекціи на разрѣшеніе Присутствія по дѣламъ страхованія рабочихъ, которое разрѣшаетъ измѣненіе устава, если оно не противорѣчитъ закону и соотвѣтствуетъ цѣлямъ кассы.

80. Постановленія общаго собранія о приобрѣтеніи въ собственность и отчужденіи недвижимаго имущества, о повышеніи размѣра взносовъ въ случаѣ, предусмотрѣнномъ статьею 47, о соединеніи кассы съ другою больничною кассою, о припискѣ къ кассѣ предпріятій, не имѣющихъ собственныхъ больничныхъ кассъ, о закрытіи кассы и о ликвидаціи ея дѣлъ могутъ быть приведены въ исполненіе лишь съ разрѣшенія каждый разъ Присутствія по дѣламъ страхованія рабочихъ.

81. Ближайшее завѣдываніе дѣлами кассы возлагается на правленіе, которое является во всѣхъ дѣлахъ и дѣйствіяхъ

sele mõtlemisesse ja nende ametist lahtilaskmisesse puutuvad, niisama ka mitte vähem kui $\frac{1}{4}$ peakoosolekust osavõtjate nõudmisel; kõigil teistel korradel otjustatakse healetamise viis peakoosoleku enese poolt ära.

76. Peakoosoleku otsused kirjutatakse lauakirja, mille juure juhatus poolt kinnitatud peakoosolekule ilmunud liikmete nimekirja pannakse. Lauakirjale kirjutavad alla peakoosoleku juhataja ja kõik peakoosolekust osavõtnud juhatus liikmed ja vähemalt kolm peakoosoleku liiget.

77. Kõik peakoosoleku otsused antakse ühe nädala jooksul peakoosoleku päewast arvates mabniku inspektorile ja ettevõtte omanikule kasja juhatus poolt teada, niisama teatatakse ka kasja liikmetele kuulutuse läbi, mis kasja liikmetele nähtawatesse kohtadesse ülespannakse ehk mõnel muul viisil, nagu see peakoosoleku poolt otjustatud.

78. Peakoosoleku otsuste peale võivad, nädala jooksul nende kuulutamise päewast peale algades, kasja liikmed kui ka ettevõtte omanik Tööliste kinnitamise asjade komisjoni kaewata, kes seaduse ehk põhjustkirja rikkumise korral need otsused tühjaks tunnistab.

79. Peakoosoleku otsused põhjustkirja muutmise kohta pannakse mabniku ülewaatuse (inspektfioni) ametniku kaudu Tööliste kinnitamise asjade komisjonile kinnitamiseks ette, kes siis põhjustkirja muutmise ka kinnitab, kui ta mitte seaduse wastu ei käi ja kasja eesmärkidele wastab.

80. Peakoosoleku otsused liikumata waranduse omandamise ehk mõerandamise, maksude määra tõstmise kohta sel korral, mis § 47 ettenähtud, kasja ühinemise kohta teise haigekassaga, nende ettevõtete kasja alla võtmise kohta, kellel oma haigekassasi ei ole, kasja kinnipanemise ja tegewuse lõpetamise kohta — täidetakse igakord ainult Tööliste kinnitamise asjade komisjoni luba peale.

81. Kasja asjade ligem juhatamine antakse juhatus hoolde, kes on kõigis asjus ja tegewustes kasja esitaja Kodanliste kohtuasjade ajamise

представителемъ кассы, съ соблюденіемъ, въ подлежащихъ случаяхъ, правила статьи 27 Устава Гражданскаго Судопроизводства (Свод. Зак. т. XVI, ч. 1, изд. 1892 г.). Исполненіе отдѣльныхъ обязанностей, лежащихъ на правленіи, можетъ быть передаваемо правленіемъ одному или нѣсколькимъ членамъ правленія.

Въ частности на обязанности правленія лежитъ: а) изданіе правилъ о причисленіи участниковъ къ соотвѣтствующимъ разрядамъ по заработку; б) установленіе наличности и продолжительности заболѣваній участниковъ; в) наблюденіе за своевременнымъ поступленіемъ въ кассу причитающихся взносовъ участниковъ кассы, приплатъ владѣльца предпріятія и всякихъ другихъ доходовъ; г) назначеніе денежныхъ пособій участникамъ кассы и производство всякихъ другихъ расходовъ на основаніи закона, устава и постановленій общихъ собраній кассы; д) наблюденіе за надлежащимъ исполненіемъ участниками кассы правилъ устава и постановленій общаго собранія относительно порядка подачи заявленій о болѣзни, наблюденіе за исполненіемъ заболѣвшими распоряженій врачебнаго персонала, пользующаго больныхъ, и вообще надзоръ за больными участниками кассы, а равно наложеніе въ подлежащихъ случаяхъ на лицъ, виновныхъ въ нарушеніи устава и означенныхъ постановленій соотвѣтственнаго взысканія; е) постановленіе о покупкѣ и продажѣ принадлежащихъ кассѣ процентныхъ бумагъ, а также объ истребованіи изъ кредитныхъ учрежденій и сберегательной кассы наличныхъ денегъ и другихъ цѣнностей; ж) возбужденіе исковъ и споровъ и отвѣтъ на судѣ по искамъ и спорамъ, представляемымъ къ кассѣ; з) приглашеніе и наемъ лицъ для занятій по дѣламъ кассы и увольненіе ихъ; и) счетоводство и дѣлопроизводство кассы, сношеніе по дѣламъ кассы съ правительственными учрежденіями и лицами; і) составленіе годовыхъ отчетовъ и смѣтъ; к) созывъ обыкновенныхъ и чрезвычайныхъ общихъ собраній кассы и избирательныхъ собраній ея участниковъ для выборовъ уполномоченныхъ; л) сношеніе съ чинами фабричной инспекціи, а равно со страховыми товариществами въ случаяхъ, симъ уставомъ предусмотрѣнныхъ; м) представленіе уполномоченнымъ страховыхъ товариществъ, для обозрѣнія книгъ и документовъ, относящихся до выдачи пособій участникамъ, пострадавшимъ отъ несчастныхъ случаевъ, и н)

korra § 27 määrust tarwilistel fordadel filmaspidades (Sead. kogu XVI köide, I jagu, 1892 a. väljaanne). Ütiskute kohuste täitmist, mis juhatuses on, võib juhatus edasi anda ühele ehk mitmele juhatuses liikmele.

Muu seas on juhatuses kohuseks: a) määruste väljaandmine selle kohta, mis sugustesse järkudesse kassa liikmeid nende palga järele tuleb jagada; b) liikmete põdemise ja põdemise aja pikkuse kindlakstegemine; c) kassa liikmemaksude, ettevõtte omaniku juurdemaksude ja kõiksuguste teiste sisetulekute õigel ajal äramatsumise üle valvamine; d) kassa liikmetele abirahade määramine ja igasuguste teiste väljaandmist toimetamine seaduse, põhjuskirja ja peakoosoleku otsuste põhjal; e) selle üle valvamine, et kassa liikmed täidaksivad põhjuskirja määrusi ja peakoosoleku otsusi haiguse teatamise korra kohta, et haiged rawitsejate arstide kästusi täidaksivad, ja üleüldise järelvalvuse haigete kassaliikmete üle; niisama ka trahvide määramine tarwilistel fordadel neile, kes põhjuskirja ja sellekohaseid määrusi on rikkunud; f) kassa päralt olevate väärtpaberite ostmise ja müümise üle otsustamine, niisama ka puhta raha ja väärtasjade väljavõtmine kredita-asutustest ja hoiukassast; g) nõudmistele ülesvõtmine kohtus ja nende peale kohtamine kassa nimel; h) isikute kassa teenistusesse kutsumine, palkamine ja lahti lastmine; i) kassa arvepidamine ja asjaajamine, läbitäimine kassa asjus Valitsuse asutuste ja isikutega; j) aasta aruannete ja eelarvete kokkuseadmine; k) kassa korraliste ja eraforraliste peakoosolekute ja asemikkude valimiste koosolekute kokkukutsumine; l) läbitäimine wabariigi ülewaatuse (inspektioni) ametnikkudega, niisama ka kinnituse seltsidega, selles põhjuskirjas ettenähtud fordadel; m) kinnituse seltside wolinikkudele nende raamatute ja dokumentide ettenäitamine, mis õnnetuste puhul wigasaanud liikmetele abiandmise kohta käiwad, ja n) selles põhjuskirjas näidatud ehk tema määrustest ära olenewate muude kohuste täitmine.

исполненіе другихъ обязанностей, особо поименованныхъ въ этомъ уставѣ или вытекающихъ изъ существа постановленій его.

82. Завѣдываніе отдѣльными частями управленія кассы, въ томъ числѣ счетоводствомъ и дѣлопроизводствомъ кассы, можетъ быть возложено правленіемъ на особо приглашенное лицо.

83. Въ составъ правленія входятъ члены по выборамъ и члены по назначенію. Первые избираются общимъ собраніемъ изъ среды его членовъ, вторые — назначаются владѣльцемъ предпріятія изъ числа участниковъ кассы или изъ лицъ постороннихъ. Выборы производятся закрытою подачею голосовъ. Избранными считаются лица, получившія наибольшее относительное число голосовъ. При равенствѣ голосовъ бросается жребій. Въ избраній членовъ правленія по выборамъ владѣлецъ предпріятія и его представители участія не принимаютъ.

Тѣмъ же порядкомъ избираются и назначаются замѣстители членовъ правленія.

84. Въ члены правленія могутъ быть избираемы участниками кассы изъ своей среды и назначаемы владѣльцемъ предпріятія лица обоего пола, не моложе двадцати пяти лѣтъ, за исключеніемъ лицъ неграмотныхъ, а также лицъ, указанныхъ въ пунктахъ 1—6 статьи 67.

Изложенное правило примѣняется къ избранію и къ назначенію замѣстителей членовъ правленія.

85. Члены правленія и ихъ замѣстители не могутъ входить въ составъ ревизіонной комиссіи.

86. Правленіе кассы состоитъ изъ 5 лицъ, изъ нихъ 3 по выборамъ и 2 по назначенію.

Замѣстители членовъ правленія избираются и назначаются въ равномъ съ членами правленія числѣ.

87. Члены правленія по выборамъ и ихъ замѣстители избираются на 1 годъ; прочіе члены правленія назначаются владѣльцемъ предпріятія на срокъ по его усмотрѣнію.

Примѣчаніе. Члены правленія по выборамъ и ихъ замѣстители продолжаютъ исполнять свои обязанности впредь до новыхъ выборовъ. Выбывающія лица могутъ быть избраны вновь.

82. Kasja isikute osakondade juhutamist, muu seas kasja arvepidamist ja asjaajamist võib juhatuse poolt eraldi selle tarvis kutsutud isiku kätte anda.

83. Kasja juhatuse hulka käivad walitud liikmed ja määratud liikmed. Esimesed walitakse peatoosolekul tema liikmete hulgast, teised määratakse ettevõtte omaniku poolt kasja liikmete hulgast ehk ka väljast poolt isikute seas. Walimised toimetatakse kinnise healetamisega. Walituteks loetakse neid isikuid, kes kõige rohkem heali saanud on. Healte pooleksminemise juures heidetakse liisku. Juhatuse liikmete walimistest ei võta ettevõtte omanik ja tema esitajad mitte osa.

Niisama walitakse ja määratakse juhatuse liikmete asetäitjad.

84. Juhatuse liikmeteks võib kasja liikmeid walida ja omaniku poolt määrata mõlemast soost isikuid, mitte alla 25 aasta wanaduses, wäljaarwataid kirjamõistmatad, niisamuti ka isikuid, kes punkt 1—6 § 67 tähendatud.

Seesama määrus maksab kasja juhatuse liikmete asetäitjate walimise ja määramise korral.

85. Juhatuse liikmed ja nende asetäitjad ei või rewisjoni komisjoni hulka käia.

86. Kasja juhatus seisab koos 5 isikust, nendest 3 walitud ja 2 määratud.

Kasja juhatuse liikmete asetäitjad walitakse ja määratakse seljamal arwul kui juhatuse liikmedki.

87. Walitatawad juhatuse liikmed ja nende asetäitjad walitakse 1 aasta peale; teised juhatuse liikmed määratakse ettevõtte omaniku poolt selle aja peale, nagu tema heaks arwab.

T ä h e n d u s. Walitud juhatuse liikmed ja nende asetäitjad täidawad oma kohuseid kuni uute walimisteni. Wäljalangenuid isikuid võib uuesti walida.

88. Въ случаѣ отказа владѣльца предпріятія отъ принадлежащаго ему права назначенія членовъ правленія, свободныя мѣста членовъ правленія по назначенію замѣщаются по выборамъ. Вновь воспользоваться своимъ правомъ назначенія членовъ правленія владѣлецъ предпріятія можетъ лишь по истеченіи полномочій лицъ, избранныхъ взамѣнъ членовъ по назначенію.

89. Владѣлецъ предпріятія о всѣхъ назначенныхъ имъ членахъ правленія представляетъ въ трехдневный срокъ въ Присутствіе по дѣламъ страхованія рабочихъ.

90. Выборное производство по избранію членовъ правленія представляется правленіемъ въ трехдневный срокъ въ Присутствіе по дѣламъ страхованія рабочихъ. Жалобы на допущенныя при выборахъ неправильности могутъ быть поданы въ Присутствіе въ трехдневный срокъ. Выборы считаются дѣйствительными, если въ теченіе двухъ недѣль со дня ихъ производства не послѣдовало со стороны Присутствія ихъ отмѣны. Правленіе обязано о каждомъ измѣненіи въ своемъ составѣ доводить, въ недѣльный срокъ, до свѣдѣнія Присутствія по дѣламъ страхованія рабочихъ.

91. Ежегодно часть членовъ правленія по выборамъ подлежитъ выбытію. Члены правленія и ихъ замѣстители выбываютъ изъ его состава по истеченіи сроковъ, на которые они избраны.

Если весь составъ правленія избранъ сразу болѣе чѣмъ на одинъ годъ, то порядокъ ежегоднаго досрочнаго выбытія членовъ правленія въ теченіе перваго срока ихъ службы опредѣляется общимъ собраніемъ.

92. Члены правленія выбываютъ изъ его состава въ случаѣ наступленія обстоятельствъ, указанныхъ въ пунктахъ 1 и 2, второй части пункта 4, пунктахъ 5 и 6 статьи 67. Члены правленія по выборамъ, сверхъ того, выбываютъ изъ состава правленія въ случаѣ выбытія ихъ изъ числа участниковъ кассы. Чинамъ фабричной инспекціи предоставляется временно устранять отъ должности членовъ правленія, привлеченныхъ къ слѣдствію или суду по обвиненію въ преступныхъ дѣяніяхъ, означенныхъ въ пунктѣ 1 статьи 67 или влекущихъ за собою отрѣшеніе отъ должности, какъ равно подвергшихся несостоятельности, впредь до опредѣленія свойства ея.

88. Kui ettevõtte omanik ütleb ennaft juhatusel liikmete määramise õigusest lahti, siis pannakse waba kohtade peale määratawate liikmete asemel walitawad liikmed. Uueste oma õigust tarwitada juhatusel liikmete määramiseks, võib ettevõtte omanik ainult peale selle, kui määratud liikmete asemel walitud liikmete wolitused lõppenud on.

89. Ettevõtte omanik teatab kolme päewa jooksul tema poolt määratud juhatusel liikmetest Tööliste finnitamise asjade komisjonile.

90. Juhatusel liikmete walimiste toimetuse paneb juhatus kolme päewa jooksul Tööliste finnitamise asjade komisjonile ette. Kaebtused walimiste juures ettetulnud ekstituste üle võib komisjoni kolme päewa jooksul sisse anda. Walimised loetakse makswateks, kui kahe nädala jooksul, walimiste päewast arwates, ei ole komisjon neid tühjaks tunnistanud. Juhatus peab igast muudatuselt oma kofuseades Tööliste finnitamise asjade komisjonile ühe nädala jooksul teatama.

91. Iga aasta langeb üks osa juhatusel liikmetest wälja. Juhatusel liikmed ja nende asemikud langewad pärast selle aja lõppu juhatuselt wälja, mille peale nemad walitud olid.

Kui terve juhatus on walitud korraga pikema aja peale kui üks aasta, siis määrab peakoosolek ära, misjaguse korra järele iga aasta juhatusel liikmed enne tähtaja lõppu esimese ameti aja jooksul wälja langewad.

92. Juhatusel liikmed langewad wälja neil põhjustel, mis punkt 1 ja 2 ja 4 punkti teises jaos, punkt 5 ja 6 § 67 ette on nähtud. Walitud juhatusel liikmed langewad peale selle weel siis wälja, kui nemad kasja liikmete hulgast wälja astuwad. Wabriku ülewalmuse (inspektjoni) ametnikkudel on õigus ajutiselt neid juhatusel liikmeid ametist tagandada, kes on uurimise ja kohtu alla wõetud kuritegude jeeft, mis § 67, punkt 1 on ettenähtud, ehk mis enesega ametist lahtilaslmise kaaja toowad, niisama ka makswõimetuks jäämise korral, kuni selle põhjustel selgeks tehakse.

На мѣсто выбывшихъ или временно устраненныхъ членовъ правленія по выборамъ въ подлежащихъ случаяхъ вступаютъ въ качествѣ постоянныхъ или временныхъ членовъ замѣстители таковыхъ по очереди, устанавливаемой согласно большинству полученныхъ голосовъ, а при равенствѣ голосовъ — по жребію; замѣстители членовъ правленія по назначенію вступаютъ въ должность въ порядкѣ назначенія.

Тотъ же порядокъ замѣщенія членовъ правленія примѣняется въ случаѣ устраненія ихъ отъ должности въ порядкѣ статьи 110 Положенія объ обезпеченіи рабочихъ на случай болѣзни, а также при временномъ отсутствіи членовъ правленія.

93. Въ правленіи предсѣдательствуетъ владѣлецъ предпріятія, или лицо имъ назначаемое, въ случаѣ же отказа владѣльца предпріятія отъ права предсѣдательства, члены правленія избираютъ изъ своей среды предсѣдателя. Члены правленія избираютъ изъ своей среды товарища предсѣдателя.

94. Членамъ правленія можетъ быть назначено вознагражденіе въ размѣрѣ, опредѣляемомъ общимъ собраніемъ, но не свыше суммы, причитающейся за время занятій въ правленіи, причемъ расчетъ производится изъ средняго дневного заработка, по которому опредѣляется выдача пособія въ случаѣ болѣзни.

95. Засѣданія правленія назначаются предсѣдателемъ по мѣрѣ надобности, а также по требованію двухъ членовъ правленія. Для дѣйствительности засѣданій правленія требуется присутствіе предсѣдателя, либо товарища предсѣдателя и не менѣе двухъ членовъ.

96. Членъ правленія не принимаетъ участія въ обсужденіи и рѣшеніи дѣла, въ которомъ онъ лично заинтересованъ.

97. Дѣла въ правленіи рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ; при равенствѣ голосовъ, голосъ предсѣдателя даетъ перевѣсъ.

98. По каждому засѣданію правленія составляется краткій протоколъ, который записывается въ особую книгу, съ означеніемъ въ немъ: 1) года, мѣсяца, числа и перечня лицъ, присутствовавшихъ въ засѣданіи, 2) краткаго содержанія дѣлъ и 3) послѣдовавшихъ по этимъ дѣламъ постановленій. Протоколъ подписывается присутствовавшими въ засѣданіи лицами.

Wäljaastunute ehk ajutiselt tagandatud juhatusse liikmete asemele astumad nende asetäitjad tarwilisel juhtumisel kas alaliste ehk ajutiste liikmetena, walimistel saadud healte enamuse järele, kus juures ühesuuruse healte hulga juures liisk asja otjustab; omaniku poolt määratud juhatusse liikmete asemifud astumad ametisse määratud korra järele.

Seesama juhatusse liikmete asemele astumise kord on makses ka siis, kui juhatusse liikmed § 110 Tööliste haiguse wastu kinnitamise seaduse põhjal ametist ära tagandatakse, niisamuti ka siis, kui juhatusse liige ajutiselt ära on.

93. Juhatusse esimeheks on ettemõtte omanik, ehk tema poolt määratud isik; jarnasel korral, kui omanik esimehe õigusest ennaft lahti ütleb, walivad juhatusse liikmed eneste hulgast esimehe. Juhatusse liikmed walivad eneste hulgast ka esimehe abilise.

94. Juhatusse liikmetele mõib taju anda, peafoosoleku poolt määratud suuruses, aga mitte üle selle summa, mis juhatuses töötamise aja peale tuleb, kus juures aluseks mõetakse kestmine päewapalk, mille järele haiguse korral abi määratakse.

95. Juhatusse foosolekuid määrab esimees tarwitust mõõda, niisama ka kahe juhatusse liikme nõudmise peale. Juhatusse foosolekud loetakse siis seaduslisteks, kui sellest esimees ehk tema abiline ja mitte vähem kui kaks liiget oja mõtawad.

96. Juhatusse liige ei mõi mitte niisuguse küsimuse arutamiseft ja otjustamiseft oja mõtta, mille kohta ta isiklikult humitatud on.

97. Mõik asjad otjustab juhatus lihtsa healtenamusega ära ja jarnasel korral, kui healed pooleks lähewad, on esimehe häält otjustandew.

98. Iga juhatusse foosoleku üle kirjutatakse selleks määratud raamatuisse lühikene lauafiri, milles tähendatud on: 1) aasta, kuu, päew ja foosolekust osawõtjate nimed; 2) arutamise all olewate asjade lühike fisu ja 3) nende asjade üle tehtud otjused. Lauafirjale kirjutawad foosolekul olejad alla.

99. Членъ правленія, не согласившійся съ рѣшеніемъ большинства и потребовавшій занесенія о томъ въ протоколъ засѣданія, не отвѣчаетъ за состоявшееся рѣшеніе.

100. Постановленія правленія могутъ быть обжалованы общему собранію въ двухнедѣльный со дня объявленія постановленія срокъ.

101. Члены правленія, члены ревизіонной комиссіи, а равно всѣ служащіе въ кассѣ, исполняютъ свои обязанности на основаніи общихъ законовъ, постановленій сего устава и инструкцій общихъ собраній, и въ случаѣ дѣйствій противозаконныхъ, превышенія предѣловъ власти, нарушенія сего устава и инструкцій общихъ собраній подлежатъ какъ личной, такъ и имущественной отвѣтственности по закону.

102. Замѣстители, при исполненіи должности членовъ правленія, пользуются всѣми правами и несутъ всѣ обязанности послѣднихъ.

103. Официальная переписка по дѣламъ кассы ведется на русскомъ языкѣ и производится отъ имени правленія за подписью предсѣдателя либо его товарища или же одного изъ членовъ правленія, особо на то уполномоченнаго правленіемъ.

104. Довѣренности, договоры, имущественные акты и документы, коими на кассу возлагается какое-либо обязательство, съ соблюденіемъ въ подлежащихъ случаяхъ особыхъ правилъ, симъ уставомъ и закономъ предусмотрѣнныхъ, должны быть подписаны тремя членами правленія, въ томъ числѣ его предсѣдателемъ, либо его товарищемъ, или особо уполномоченнымъ на то правленіемъ лицомъ.

105. Въ случаѣ передачи управленія дѣлами больничной кассы временно владѣльцу предпріятія, или особо назначеннымъ Присутствіемъ по дѣламъ страхованія рабочихъ лицамъ, или же правленію другой кассы, къ упомянутому владѣльцу, особо назначеннымъ лицамъ и правленію переходятъ всѣ права и обязанности общаго собранія и правленія первой кассы.

106. Осуществленіе правъ и обязанностей, присвоенныхъ на основаніи статей 66, 68 и примѣчанія къ ней, 70, 71, 73, 78, 83, 87, 88 и 93 владѣльцу предпріятія, можетъ быть передаваемо симъ послѣднимъ завѣдывающему предпріятіемъ или инымъ лицамъ, имъ уполномоченнымъ.

99. Juhatusel liige, kes enamuse otsusega mitte rahule ei jäänud ja nõuab, et seda lauakirja ülestähendataks, ei vasta mitte tehtud otsuse eest.

100. Juhatusel otsuste peale võib peakoosoleku ees kaebust tõsta kahe nädala jooksul, pärast otsuse välja kuulutamist.

101. Juhatusel liikmed, rewisjoni komisjoni liikmed, niisama kõi kassa teenijad, täidavad oma kohusid üleüldiste seaduste, selle põhjuskirja määruste ja peakoosolekute poolt antud juhatuskirjade põhjal, aga seadusevastaliste tegude, oma võimu piiridest ülemineku, selle põhjuskirja ja peakoosoleku juhatuskirjade rikkumise puhul vastutavad nad nii isiklikult, kui ka waranduslikelt seaduse ees.

102. Määratamisel on, juhatusel liikmete kohuste täitmisel, kõi viimaste õigused ja kohused.

103. Kassa ametlik kirjawaheetus sünnib Wene keeles ja esimehe ehk tema abilise ehk ühe juhatusel liikme allkirjaga, kes selleks otsekohe juhatusel poolt on moolitatud.

104. Wolikirjadele, lepingutele, warandusliste aktidele ja dokumentidele, millede järele kassa peale mõnesugune kohustus pannakse, peawad, tarwilistel korradel isääralisi määrusi silmaspidades, mis selles põhjuskirjas ja seaduses ettenähtud, kolm juhatusel liiget allakirjutama, nende seas: esimees ehk tema abiline ehk otsekohe juhatusel poolt selleks moolitatud isik.

105. Kui haigekassa asjaajamine ajutiselt ettemõtte omaniku kätte ehk Eõõliste kinnitamise asjade komisjoni poolt määratud isikute ehk ühe teise kassa juhatusel kätte antakse, siis lähewad nimetatud omaniku, ehk eraldi nimetatud isikute ja juhatusel kätte kõi esimise kassa peakoosoleku juhatusel õigused ja kohused üle.

106. Õiguste ja kohuste täitmist, mis paragr. 66, 68 ja tähenduse tema juurde 70, 71, 73, 78, 83, 88 ja 93 põhjal omanikul on, võib tema ettemõtte juhatajale ehk teistele tema poolt moolitatud isikutele edasi anda.

Ревизіонная комиссія.

107. Для повѣрки счетоводства и отчетности, а равно для разсмотрѣнія годового отчета ежегодно на обыкновенномъ общемъ собраніи избираются изъ состава послѣдняго ревизіонная комиссія въ числѣ трехъ или болѣе членовъ. Членамъ ревизіонной комиссіи по постановленію общаго собранія можетъ быть назначено вознагражденіе въ размѣрѣ, опредѣляемомъ симъ собраніемъ.

108. Ревизіонная комиссія избираетъ изъ своей среды предсѣдателя. На обязанности предсѣдателя лежитъ созывъ ревизіонной комиссіи по своему усмотрѣнію или же по желанію каждаго изъ ея членовъ.

109. Ревизіонная комиссія обязана, въ теченіе одного мѣсяца по полученіи отъ правленія годового отчета, произвести повѣрку сего отчета, капиталовъ и прочаго имущества кассы и всѣхъ книгъ, счетовъ, документовъ и дѣлопроизводства правленія, а равно кассовой книги владѣльца предпріятія (ст. 56 и 113). Неявка одного или нѣсколькихъ членовъ ревизіонной комиссіи не останавливаетъ дѣйствій ревизіи.

110. На предварительное разсмотрѣніе ревизіонной комиссіи представляется также смѣта доходовъ и расходовъ кассы на наступившій годъ.

111. Ревизіонная комиссія должна вести протоколы своихъ засѣданій, со включеніемъ въ нихъ и заявленныхъ ея членами особыхъ мнѣній.

112. Ревизіонная комиссія имѣетъ право во всякое время въ теченіе года ревизовать дѣятельность правленія кассы, а равно состояніе денежныхъ средствъ.

Счетоводство и отчетность.

113. Счетоводство ведется по правиламъ, установленнымъ правленіемъ кассы. Бухгалтерскія книги и записи должны вестись такимъ образомъ, чтобы по этимъ книгамъ и записямъ можно было составить отчетныя свѣдѣнія объ операціяхъ кассы согласно формѣ годового отчета, установленной Совѣтомъ по дѣламъ страхованія рабочихъ.

Revisjoni komisjon.

107. Raamatute ja aruannete, niijama ka aasta aruande läbiwaatamisel walitakse iga aasta, korralisel peakoosolekul, kolme ehk enam liikmeline revisjoni komisjon peakoosoleku keskelt. Revisjoni komisjoni liikmetele võib peakoosoleku otsuse järele tasu määrata, selles suuruses, nagu peakoosolek otsustab.

108. Revisjoni komisjon walib oma keskelt esimehe. Esimehe kohuseks on, oma arvamise järele ehk iga komisjoni liikme soowi peale, revisjoni komisjoni koosolekut kokku kutsuma.

109. Revisjoni komisjon on kohustatud ühe kuu jooksul pärast aruande kättesaamist juhatuse käest seda aruannet, kapitalisi, muud kassa warandust ja kõiki raamatuid, arweid, dokumentisid ja juhatuse asjaajamist, niijama ka ettevõtte omaniku kassaraamatut (paragr. 56 ja 113) läbi waatama. Ühe ehk mitme revisjoni komisjoni liikmete mitteminumine ei takista läbiwaatamise käiku.

110. Niijamuti antakse järgmise aasta kassa sissetulekute ja wäljaminekute eelarwe revisjoni komisjoni kätte eelläbiwaatamiseks.

111. Revisjoni komisjon peab oma koosolekute üle laualirja pidama, kuhu liikmete eraarvamised ülestähendatakse.

112. Revisjoni komisjonil on õigus aasta jooksul igal ajal kassa juhatuse tegewust, niijama ka raha seisukorda rewideerida.

Arwe pidamine ja aruandmine.

113. Arwepidamine toimetatakse reeglite põhjal, mis kassa juhatuse poolt on kokkuseatud. Arweraamatuid ja arwete ülestähendusi peab sedawiisi pidama, et nende järele võib ülewaadet saada kassa tegewuse kohta selle aastaaruande wormi järele, mis Tööliste kinnitamise asjade nõukogu poolt on kindlaks määratud.

По расходамъ на вспомошествованіе членамъ семействъ участниковъ кассы ведется отдѣльный отъ прочихъ расходоуъ счетъ. Кромѣ того должны вестись особые счета по приходу и расходу суммъ особаго капитала на врачебную помощь (ст. 39), а также пособій и пожертвованій, имѣющихъ особое назначеніе (ст. 38).

Кассовая книга, содержащая записи всѣхъ поступленій въ больничную кассу и выдачъ изъ нея, ведется владѣльцемъ предпріятія.

114. Отчетный годъ считается съ 1 января по 31 декабря.

115. Правленіе, не позднѣе перваго апрѣля по истеченіи отчетнаго года, обязано сообщить ревизіонной комиссіи подробный годовой отчетъ о дѣятельности кассы, который долженъ быть подписанъ всѣми членами правленія.

116. За недѣлю до общаго собранія отчетъ сообщается владѣльцу предпріятія и выставляется въ мѣстахъ, доступныхъ для обозрѣнія участниковъ кассы.

117. Отчетъ, вмѣстѣ съ заключеніемъ ревизіонной комиссіи и отзывомъ правленія по содержанію этого заключенія, вносится правленіемъ въ общее собраніе.

118. Отчетъ, по утвержденіи его общимъ собраніемъ, въ теченіе двухъ недѣль представляется въ двухъ экземплярахъ чину фабричной инспекціи.

Закрытіе кассы и ликвидація ея дѣлъ.

119. Въ случаѣ закрытія больничной кассы вслѣдствіе прекращенія дѣятельности предпріятія, при коемъ она была учреждена, имущество кассы, оставшееся свободнымъ за погашеніемъ всѣхъ ея обязательствъ, обращается въ особые капиталы, предусмотрѣнные статьею 736 (по Прод. 1906 г.) Устава Горнаго и статьею 155¹ (по Прод. 1906 г.) съ примѣчаніемъ къ ней (по Прод. 1906 г.) Устава о Промышленности.

120. Если число участниковъ кассы сократится до ста и не достигнетъ вновь въ теченіе шести мѣсяцевъ двухсотъ челоуъвъкъ, то общее собраніе, если признаетъ дальнѣйшее существованіе кассы достаточно обезпеченнымъ, возбуждаетъ передъ При-

Abiandmise kohta kasjaliiikmete perekondadele peetakse teistest wäljaminekuteft eraldi arwe. Peale selle peab weel arstiabiandmise erakapitali (paragr. 39), niisamuti ka abirahade ja iseäraliste määrustega annetuste (paragr. 38) fisisetuleku ja wäljaminekku kohta eraarweid peetama.

Kasja raamatut, kuhu ülesmärgitakse kõik haigekasja fisisetulekud ja wäljaminekud, peab ettevõtte omanik.

114. Aruande aasta loetakse 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini.

115. Mitte hiljem kui 1. aprillil, peale aruande aasta lõppu, on juhatus kohustatud rewisjoni komisjonile täielikku aasta aruannet kasja tegewuse üle ettepanema, millele kõik juhatuse liikmed alla peawad kirjutama.

116. Nädal enne peakoosolekut antakse aruanne ettevõtte omanikule teada ja pannakse kõikidele kasjaliiikmetele nähtawasse paika ülesse.

117. Aruanne ühes rewisjoni komisjoni otsusega ja juhatuse arwamisega selle otsuse kohta kantakse juhatuse poolt peakoosolekule ette.

118. Peakoosolekul finnitatud aruanne pannakse kahe nädala jooksul kahes eksemplaris wabriku ülewakwuse (inspektjoni) ametnikule ette.

Kasja finnipanemine ja tema tegewuse lõpetamine.

119. Kui haigekasja finnipanemine sünnib selle ettevõtte tegewuse lõpetamise tagajärjel, mille juurde ta asutatud oli, siis muudetakse kasja kohustuste katmisest järel jäänud warandus iseäralisteks kapitalideks, mis on ettenähtud Mäetööstuse seaduse paragr. 736. (1906 a. järg) ja Tööstuse seaduse par. 155¹ (1906 a. järg) ja tähendufes sinna juurde.

120. Kui kasja liikmete arw 100 peale langeb ja kuue kuu jooksul uueste 200-ni ei tõuse, siis võib peakoosolek, kui ta leiab kasja edasijätmise küllalt kindlustatud olewat, komisjonile palwe kasja edasijätmiseks selle liikmete arwu juures fiskeanda. Kui see palwe komisjoni poolt

существом ходатайство о разрешении сохранения кассы при этом числе участников. Если ходатайство это Присутствием не будет удовлетворено и послѣдует закрытие кассы, а предприятие будет приписано къ какой-либо дѣйствующей кассѣ, къ этой послѣдней переходятъ всѣ обязательства и имущество закрытой кассы.

121. Въ случаѣ закрытія больничной кассы вслѣдствіе соединенія съ другою кассою, къ послѣдней переходятъ всѣ обязательства и имущество закрытой кассы.

122. Въ случаѣ временнаго закрытія больничной кассы распоряженіемъ Присутствія, съ разрѣшенія Совѣта по дѣламъ страхованія рабочихъ (ст. 114 Полож. обезпеч. рабоч. на случ. болѣзни), дѣятельность кассы возобновляется съ разрѣшенія сего Совѣта.

123. При закрытіи кассы вслѣдствіе прекращенія дѣятельности предприятия, ликвидація дѣлъ ея поручается, по распоряженію Присутствія, правленію кассы или владѣльцу предприятия, съ его на то согласія, или особо назначенному Присутствіемъ лицу.

124. Въ случаѣ временнаго, съ разрѣшенія Совѣта по дѣламъ страхованія рабочихъ, закрытія кассы распоряженіемъ Присутствія, поступленіе въ кассу взносовъ участниковъ и приплатъ владѣльца, а равно назначеніе новыхъ пособій прекращается, завѣдываніе же имуществомъ кассы и производство обязательныхъ расходовъ за счетъ кассы возлагается на владѣльца предприятия, съ его на то согласія, или же на лицо, особо назначенное для этой цѣли Присутствіемъ.

125. Въ случаѣ временной пріостановки работъ въ предпріятіи съ расторженіемъ договора съ рабочими, завѣдываніе имуществомъ кассы и производство обязательныхъ расходовъ за счетъ кассы возлагается на владѣльца предприятия, впредь до возобновленія работъ въ предпріятіи. Послѣ же возобновленія работъ въ предпріятіи владѣлецъ обязанъ передать новому правленію больничной кассы оставшееся въ его завѣдываніи имущество кассы и относящіяся къ ней книги.

heaõskitumist ei leia ja kassa kinni pannakse, aga ettevõtte mõne teise tegewa kassa alla võetakse, siis lähewad kõik kinnipandud kassa kohustused ja warandus wiimase kätte üle.

121. Kui haigekassa kinni pannakse teise kassaga ühendamise tõttu, siis lähewad wiimase kätte kõik kinnipandud kassa kohustused ja warandus üle.

122. Kui haigekassa Komisjoni käsu peale, Tööliste kinnitamise asjade Nõukogu loaga, ajutiselt kinni pannakse (paragr. 114. Tööliste haiguse wastu kinnitamise seaduses), siis võib kassa tegewust uuesti algada jellejama Nõukogu loa peale.

123. Kui kassa kinnipannakse ettevõtte tegewuse lõpetamise tõttu, siis usaldatakse kassa likwideerimine Komisjoni käsu peale kassa juhatusse ehk ettevõtte omaniku kätte, kui wiimane nõus on, ehk Komisjoni poolt selleks määratud isiku kätte.

124. Kui kassa Tööliste asjade kinnitamise Nõukogu loaga Komisjoni käsu peale ajutiselt kinni pannakse, siis pannakse kassa liikmemaksude ja omaniku juurdemaksude wastuwõtmine, niisama ka uute abirahade määramine seisma ja antakse kassa waranduse üle juhatamine ja sundusliste kulude katmine kassa arwel ettevõtte omaniku hoolde, kui ta sellega nõus on, ehk jälle Komisjoni poolt selleks eraldi määratud isiku hoolde.

125. Kui ettevõtte tööd ajutiselt seisma jääwad ja leping töölistega muratakse, siis antakse kassa waranduse juhatamine ja sundusliste kulude toimetamine kassa arwel ettevõtte omaniku hoolde, seni kui tööd ettevõttes uueste peale algawad. Pärast tööde pealealgamist ettevõttes peab omanik haigekassa uuele juhatussele tema hoole alla jäänud kassa waranduse ja sinna juurde kuulunud kassa raamatud üleandma.

6

inv. 57.

